ESPAÑOL

Canon

# PowerShot A430
# PowerShot A420

DIGITAL CAMERA

Antes de empezar a utilizar la cámara

Toma de fotografías

Reproducción/Borrado

Ajustes de transferencia e impresión

Toma de fotografías/visualización de imágenes en un televisor A430

Personalización de la cámara A430

Solución de problemas

Lista de mensajes

Apéndice

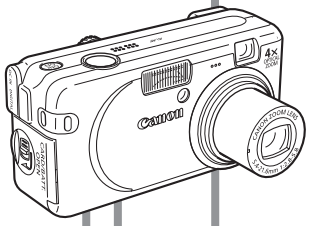

## Avanzada

# Guía del usuario de la cámara

Esta guía explica detalladamente las funciones y los procedimientos de la cámara.

DiG!C II PictBridge DIRECT PRINT BUBBLE JET DIRECT Exif Print DPOF

# Funciones principales



**Toma de fotografías**

- Configura automáticamente los ajustes de disparo para que se adapten a las condiciones específicas (Modo Escena especial)
- Cambia los colores de las imágenes para crear efectos especiales (modos Acentuar color e Intercambiar color)
- **A430** Detecta automáticamente la orientación de la cámara gracias a un sensor de orientación inteligente.

**Reproducción**

- Reproduce películas (**A430** con audio)
- Autovisualizado

**Edición**

- Edita películas
- **A430** Graba memos de sonido para imágenes fijas.

**Impresión**

- Facilita la impresión con el botón Imprimir/Compartir
- También admite impresoras que no son de marca Canon compatibles con *PictBridge*

**Uso de imágenes grabadas**

- Las puede transferir fácilmente a un ordenador con el botón Imprimir/Compartir

- Esta guía utiliza ilustraciones de PowerShot A430.

# Convenciones utilizadas en esta guía

Los iconos que aparecen debajo de los títulos indican los modos en los que puede utilizarse el procedimiento. En el siguiente ejemplo, el dial de modo puede utilizarse en los siguientes modos de disparo.

- **M** (Manual)
- **SCN** (Escena especial)
- * (Manual)
- * (Super Macro)
- * (Acentuar color)
- * (Intercambiar color)

* Los iconos en un cuadro negro son modos del menú FUNC.

**Cambio entre los modos de enfoque**

Modo de disparo

• Consulte Funciones disponibles en cada modo de disparo (pág. 110).

En esta guía, se hace referencia a la *Guía básica del usuario de la cámara* como *Guía básica* y a la *Guía avanzada del usuario de la cámara* como *Guía avanzada*.

Esta marca indica problemas que pueden afectar al funcionamiento de la cámara.

Esta marca indica los temas adicionales que complementan a los procedimientos básicos de funcionamiento.

**A430** Este icono aparece para indicar las funciones y notas que sólo afectan a la PowerShot A430.

Con esta cámara puede utilizar Tarjetas de memoria SD* y MultiMediaCards. En esta guía nos referimos a todas las tarjetas simplemente como tarjetas de memoria.

* SD significa Secure Digital, un sistema de protección de los derechos de autor.

**Se recomienda el uso de accesorios originales de Canon.**

Este producto se ha diseñado para alcanzar un rendimiento excelente cuando se utiliza con accesorios originales de la marca Canon. Canon no asume ninguna responsabilidad por los daños o accidentes ocasionados a este producto, tales como incendios, etc., que se deriven del funcionamiento incorrecto de accesorios no originales de la marca Canon (por ejemplo, una fuga o la explosión de una batería). Tenga en cuenta que esta garantía no se aplica a las reparaciones relacionadas con el mal funcionamiento de accesorios no originales de la marca Canon, si bien puede solicitar dichas reparaciones mediante el pago de las mismas.

# Tabla de contenido

Los elementos marcados con el símbolo ☆ son listas o gráficos que resumen las funciones o los procedimientos de la cámara.


Convenciones utilizadas en esta guía . . . . . .1

Precauciones de manejo . . . . . .5

Lea esta sección . . . . . 5
Precauciones de seguridad . . . . . 6
Prevención de fallos de funcionamiento. . . . . 11

Antes de empezar a utilizar la cámara — Guía de componentes. . 12

Antes de empezar a utilizar la cámara — Operaciones básicas. . . 15

Uso de la pantalla LCD . . . . . 15
Información mostrada en la pantalla LCD . . . . . 16
Uso del visor. . . . . 19
Indicadores. . . . . 19
Función Ahorro de energía. . . . . 20
☆ Menús y ajustes . . . . . 21
☆ Lista de menús. . . . . 23
Cómo restablecer los ajustes a sus valores predeterminados . . . . . .28
Formateo de tarjetas de memoria . . . . . 29

Toma de fotografías . . . . . .30

Modificación de los píxeles de grabación y la compresión (Imágenes fijas). . . . . 30
Disparo de primeros planos ampliados (Super Macro) . . . . . 31
Uso del zoom digital. . . . . 32
Disparo continuo . . . . . 33
Modo de impresión de fecha en postales. . . . . 34
Uso del temporizador . . . . . 35
Filmación de una película. . . . . 37
Toma de imágenes panorámicas (Ayuda de Stitch). . . . . 40
Modificación de los colores y el disparo. . . . . 42
Cambio entre los modos de enfoque . . . . . 46
Toma de fotografías de motivos difíciles de enfocar (Bloqueo de enfoque) . . 47
Cambio entre los modos de medición . . . . . 47
Ajuste de la compensación de la exposición . . . . . 48

Ajuste del tono (Balance Blancos) . . . . . .49
Toma de fotografías en un modo Mis colores . . . . . .51
Ajuste de la velocidad ISO . . . . . .53
A430 Ajuste de la función Autorrotación . . . . . .54
Creación de un destino de imagen (Carpeta) . . . . . .55
Restablecimiento de los número de archivo. . . . . .56

Reproducción/Borrado . . . . . 58

Ampliación de imágenes . . . . . .58
Visualización de imágenes en conjuntos de nueve (Reproducción de índices) . . .59
Visualización de películas . . . . . .59
Edición de películas . . . . . .60
Giro de imágenes en la pantalla . . . . . .62
A430 Cómo agregar memos de sonido a las imágenes . . . . .62
Reproducción automatizada (Autovisualizado). . . . . .64
Protección de imágenes . . . . . .64
Borrado de todas las imágenes . . . . . .65

Ajustes de transferencia e impresión . . . . . 66

Configuración de los ajustes de impresión DPOF . . . . . .66
Configuración de los ajustes de transferencia DPOF . . . . . .69

A430 Toma de fotografías/visualización de imágenes en un televisor . . . 71

A430 Personalización de la cámara (Ajustes Mi cámara) . . 72

Modificación de Ajustes Mi cámara . . . . . .72

Solución de problemas . . . . . 73

Cámara . . . . . .73
Cuando la cámara está encendida . . . . . .74
Pantalla LCD . . . . . .74
Toma de fotografías . . . . . .75
Grabación de películas . . . . . .79
Reproducción . . . . . .80
Batería . . . . . .80
A430 Salida de pantalla del televisor . . . . . .81
Impresoras compatibles con la función de impresión directa .81

Lista de mensajes . . . . . 82

Apéndice . . . . . 85
Manipulación de la batería . . . . . 85
Manejo de la tarjeta de memoria . . . . . 87
Sustitución de la batería del fechador . . . . . 89
Uso de un Kit Adaptador de CA (Se vende por separado) . . 90
Uso de baterías recargables (Se venden por separado) . . . 91
Uso de un flash de montaje externo (Se vende por separado) . . . . . 93
Cuidado y mantenimiento de la cámara . . . . . 95
Especificaciones . . . . . 96
ÍNDICE . . . . . 106
☆ Funciones disponibles en cada modo de disparo . . . . . 110

## Lea esta sección

**Disparos de prueba**

Antes de intentar fotografiar una imagen importante, le recomendamos que fotografíe varias imágenes de prueba para confirmar que el funcionamiento y el uso de la cámara son correctos.

Canon Inc, sus subsidiarias, sus filiales y sus distribuidores no se hacen responsables de ningún daño derivado de la mala utilización de una cámara o accesorio, incluidas las tarjetas de memoria, que cause que la imagen no se grabe o sea ininteligible para el equipo.

**Advertencia sobre el incumplimiento de la ley de derechos de autor**

Las cámaras digitales de Canon son para uso personal y no deberán utilizarse de una manera que infrinja o contravenga las leyes y normativas de derechos de autor nacionales o internacionales. Recuerde que en ciertos casos, tomar imágenes de representaciones, exhibiciones o propiedades comerciales con una cámara o cualquier otro dispositivo puede suponer una infracción de la ley de derechos de autor u otros derechos legales, incluso en el caso de que las imágenes se hayan tomado para uso personal.

**Limitaciones de la garantía**

Para obtener información acerca de la garantía de su cámara, consulte el folleto Canon European Warranty System (EWS), que se incluye con la misma.

**Para ponerse en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon, consulte la parte posterior del folleto European Warranty System (EWS).**

**Temperatura del cuerpo de la cámara**
Si utiliza la cámara durante períodos prolongados, ésta puede llegar a calentarse. Tenga esto en cuenta y extreme las precauciones cuando utilice la cámara durante largos períodos.

**Acerca de la pantalla LCD**
La pantalla LCD está fabricada con técnicas de alta precisión. Más del 99,99% de los píxeles funciona con arreglo a las especificaciones. Menos del 0,01% de los píxeles podría fallar ocasionalmente o aparecer como puntos negros o rojos. Esto no afecta en absoluto a la imagen grabada y no es un fallo de funcionamiento.

**Ajustes de idioma**
Consulte la *Guía básica* (pág. 3) para cambiar los ajustes de idioma.

# Precauciones de seguridad

- Antes de comenzar a utilizar la cámara, asegúrese de que ha leído y comprendido las normas de seguridad descritas a continuación. Asegúrese siempre de que está utilizando la cámara correctamente.
- Las normas de seguridad que se mencionan en las próximas páginas tienen como objetivo enseñarle a manejar la cámara y sus accesorios de forma correcta y segura para evitar posibles daños a su persona, a terceros o a otros equipos.
- Equipo se refiere a la cámara, la batería, el cargador de batería o el alimentador de corriente opcional.

# ⚠ Advertencias

## Equipo

- **No oriente la cámara directamente al sol o a otras fuentes de luz intensa que pudieran dañarle la vista.**

- **Guarde el equipo fuera del alcance de los niños. Un niño puede deteriorar accidentalmente la cámara, lo que podría traer graves consecuencias.**
  - Correa de muñeca: si un niño se colocara la correa alrededor del cuello, podría asfixiarse.
  - Tarjeta de memoria: puede tragarse por accidente. De ser así, póngase en contacto con un médico inmediatamente.

- **No intente desmontar o cambiar ninguna parte del equipo si dicha acción no se especifica en esta guía.**
- **Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica de alto voltaje, no toque la zona del flash de la cámara si ha resultado dañada.**
- **Si observa que la cámara emite humo o gases tóxicos, deje de manipular el equipo inmediatamente.**
- **Tenga cuidado de no mojar ni sumergir el equipo en agua u otros líquidos. Si el exterior de la cámara entra en contacto con líquidos o con aire salado, séquela con un paño suave y absorbente.**

Si continúa utilizando el equipo podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. Apague inmediatamente la cámara y extraiga la batería o desconecte el cable de alimentación de la fuente de alimentación. Acuda al distribuidor de la cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.

- **No utilice productos que contengan alcohol, bencina, disolventes u otras sustancias inflamables para la limpieza o el mantenimiento del equipo.**
- **No corte, deteriore ni manipule el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados sobre éste.**
- **Utilice únicamente los accesorios de alimentación recomendados.**
- **Extraiga periódicamente el cable de alimentación y limpie la suciedad y el polvo que se hayan acumulado en el enchufe, en la parte exterior de la fuente de alimentación y en el área circundante.**
- **No manipule el cable de alimentación con las manos húmedas.**

Si continúa utilizando el equipo podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

## Batería

- **No deje la batería cerca de una fuente de calor ni la exponga directamente a las llamas o a calor intenso.**
- **No sumerja la batería en agua dulce ni salada.**
- **No intente desmontar la batería, alterarla de algún modo o aplicarle calor.**
- **Evite dejar caer la batería o someterla a golpes fuertes que pudieran dañar la carcasa.**
- **Utilice sólo las baterías y los accesorios recomendados.**

El uso de baterías no recomendadas expresamente para este equipo puede causar explosiones o fugas que podrían provocar incendios, lesiones y daños al entorno. En caso de que la batería tenga filtraciones y los ojos, la boca, la piel o la ropa entren en contacto con estas sustancias, lávelos con agua abundante y busque asistencia médica.

- **Desconecte el cargador de batería y el alimentador de corriente tanto de la cámara como de la fuente de alimentación después de haber recargado la batería o cuando no esté utilizando ninguno de estos dispositivos, a fin de evitar incendios y otros peligros.**
- **No coloque ningún objeto, como manteles, alfombras, sábanas o cojines encima del cargador de batería mientras se realiza la carga.**

El uso continuado durante largos períodos de tiempo puede sobrecalentar o deformar las unidades, lo que podría ocasionar incendios.

- **Si utiliza baterías NiMH de tamaño AA de Canon, utilice el cargador recomendado para dichas baterías.**
- **El alimentador de corriente está diseñado para su uso exclusivo con esta cámara. No lo utilice con otros productos o baterías.**

Existe un riesgo de sobrecalentamiento y alteración que podría provocar incendios o descargas eléctricas.

- **Antes de desechar una batería, cubra los terminales con cinta adhesiva u otro aislante para evitar que entren en contacto directo con otros objetos.**

El contacto con los componentes metálicos de otros materiales en los contenedores de basura podría dar lugar a incendios o explosiones.

## Otros

- **No dispare el flash cerca de los ojos de personas o animales. La exposición a la luz intensa que produce el flash puede dañar la vista.**

Para mayor seguridad, manténgase al menos a un metro (39 pulgadas) de distancia de los niños cuando vaya a utilizar el flash.

- **Mantenga los objetos sensibles a campos magnéticos, como tarjetas de crédito, lejos del altavoz de la cámara (sólo con PowerShot A430).**

Dichos objetos pueden perder datos o dejar de funcionar.

# ⚠ Precauciones

## Equipo

- **Tenga cuidado de no golpear la cámara ni someterla a impactos fuertes que puedan causar lesiones o dañar el equipo cuando utilice la correa para llevarla.**

- **No guarde el equipo en lugares húmedos ni con polvo.**
- **Evite que cualquier objeto metálico, como chinchetas o llaves, o cualquier tipo de suciedad entre en contacto con la clavija o los terminales del cargador.**

Dichas circunstancias podrían producir un incendio, una descarga eléctrica u otro daño.

- **Evite utilizar, colocar o guardar el equipo en lugares expuestos a la luz solar intensa o a altas temperaturas, por ejemplo, el salpicadero o el maletero del coche.**
- **Asegúrese de que el cargador de batería está conectado a una fuente de alimentación de la potencia indicada, no por encima de ésta. No lo utilice si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o si no está bien insertado en la toma de corriente.**
- **No lo utilice en ubicaciones con poca ventilación.**

Lo citado anteriormente puede producir fugas, sobrecalentamiento o explosiones, lo que puede dar lugar a incendios, quemaduras y otras lesiones. Las altas temperaturas también pueden hacer que se deforme la carcasa.

- **Cuando no vaya a utilizar la cámara durante un período de tiempo prolongado, extraiga la batería de la cámara o del cargador y guarde el equipo en un lugar seguro.**

Si se guarda la cámara durante períodos prolongados con las baterías instaladas, se podrían producir fugas y dañar el equipo.

## Flash

- **No utilice el flash cuando queden residuos de suciedad, polvo u otras partículas en la superficie del flash.**
- **Asegúrese de no tapar el flash con los dedos ni con la ropa cuando vaya a disparar.**

El flash puede resultar dañado y emitir humo o ruido. El recalentamiento resultante podría dañarlo.

- **No toque la superficie del flash después de tomar varias fotografías en un corto espacio de tiempo.**

Si lo hace, podría sufrir quemaduras.

# Prevención de fallos de funcionamiento

## Evite acercarse a campos magnéticos fuertes

- **Nunca coloque la cámara cerca de motores eléctricos u otros equipos que generen campos electromagnéticos fuertes.**

La exposición a campos magnéticos fuertes puede causar averías o afectar a los datos de las imágenes.

## Evite los problemas relacionados con la condensación

- **Si va a someter el equipo a cambios bruscos de temperatura, puede evitar la condensación colocando el equipo en una bolsa hermética de plástico y dejando que se adapte a los cambios de temperatura lentamente antes de sacarlo.**

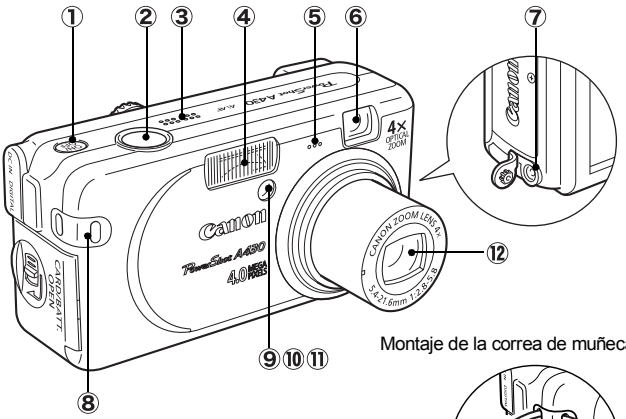
Someter el equipo a cambios bruscos de temperatura podría causar la aparición de condensación (pequeñas gotas de agua) en las superficies externas e internas.

## Si la condensación tiene lugar dentro de la cámara

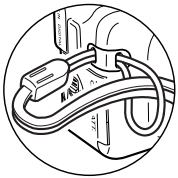
- **Deje de utilizar la cámara inmediatamente.**

Si continúa utilizándola, podría estropearse. Extraiga la tarjeta de memoria, la batería o el alimentador de corriente de la cámara y espere hasta que la humedad se haya evaporado por completo antes de volver a utilizar el equipo.

## Vista frontal

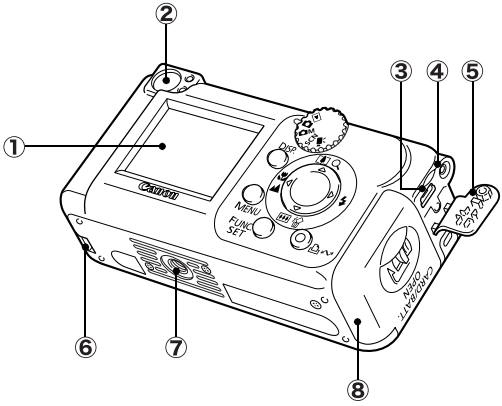



Montaje de la correa de muñeca



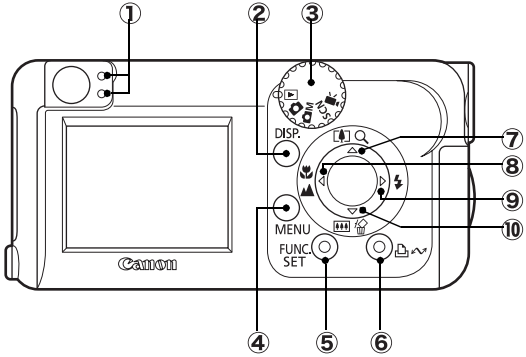
① Botón de encendido (*Guía básica* pág. 2)
② Botón de disparo (*Guía básica* pág. 4)
③ **A430** Altavoz
④ Flash (*Guía básica* pág. 8)
⑤ **A430** Micrófono (pág. 62)
⑥ Ventanilla del visor (pág. 19)
⑦ **A430** Terminal salida A/V (salida de audio y vídeo) (pág. 71)
⑧ Enganche de la correa de muñeca
⑨ Luz ayuda AF (pág. 24)
⑩ Lámpara de reducción de ojos rojos (*Guía básica* pág. 8)
⑪ Lámpara del temporizador (pág. 35)
⑫ Objetivo

## Vista posterior




① Pantalla LCD (pág. 15)
② Visor (pág. 19)
③ Terminal DIGITAL (*Guía básica* pág. 17)
④ Terminal del acoplador de CC (pág. 90)
⑤ Tapa de terminales
⑥ Soporte de la batería de botón (pág. 89)
⑦ Rosca para el trípode
⑧ Tapa de la ranura de la tarjeta de memoria o de la batería (*Guía básica* pág. 1)

# Panel de control




① Indicador (pág. 19)
② Botón **DISP.** (Pantalla) (pág. 15)
③ Dial de modo (*Guía básica* pág. 5)
④ Botón **MENU** (pág. 22)
⑤ Botón **FUNC./SET** (Función/Establecer) (pág. 21)
⑥ Botón (Imprimir/Compartir) (*Guía básica* pág. 13)
⑦ Botón (Teleobjetivo) (en modo disparo)/ (Acercar) (en modo reproducción)/ ▲ (*Guía básica* pág. 8/ págs 32, 58)
⑧ Botón (Macro)/ (Infinito)/ ◀ (*Guía básica* pág. 9)
⑨ Botón (Flash)/ ▶ (*Guía básica* pág. 8)
⑩ Botón (Gran angular) (en modo disparo)/ (Borrado de imágenes una a una) (en modo reproducción)/ ▼ (*Guía básica* págs 8, 10, pág. 32)

# Uso de la pantalla LCD

## 1 Pulse el botón DISP.

- El modo de presentación cambia de la manera siguiente con cada pulsación.

- En los modos de disparo, la información de disparo aparece en la pantalla LCD durante aproximadamente 6 segundos cuando se cambia de modo o cuando se pulsa el botón ▲ o ▼/▲, independientemente del modo de reproducción seleccionado.

- El ajuste de la pantalla LCD (On u Off) se conserva incluso después de haber apagado la cámara.
- La pantalla LCD no se apaga en los modos (Super Macro), (Acentuar color), (Intercambiar color), (Ayuda de Stitch) ni (Película).
- La pantalla LCD no cambiará a la presentación detallada del modo de reproducción de índices (pág. 59).

## Luminosidad de la pantalla LCD

La luminosidad de la pantalla LCD se puede ajustar para adaptarse mejor a las condiciones de disparo.
Cambie la luminosidad de la pantalla LCD con el menú Configuración (pág. 25).

## Presentación nocturna

Al disparar en ambientes oscuros, la cámara iluminará automáticamente la pantalla LCD para adaptarse a la luminosidad del motivo*, haciendo que sea más fácil encuadrarlo.

* Los movimientos del motivo aparecerán de forma irregular en la pantalla LCD. Esto no afectará a la imagen grabada. La luminosidad de la imagen mostrada en la pantalla y de la imagen real grabada serán diferentes.

# Información mostrada en la pantalla LCD

## Modo de disparo

[ ]* Recuadro de medición
* Recuadro AF (pág. 46)

* Batería baja (pág. 85)

Zoom digital (pág. 32)*

Macro/Infinito (*Guía básica* pág. 9)

Flash (*Guía básica* pág. 8)

● (Rojo) *
Grabación de películas (pág. 37)

A430
Autorrotación (pág. 54)

Creación de carpetas (pág. 55)

Retícula* (pág. 24)

- Fotos fijas: Imágenes que se pueden grabar
- Películas: Tiempo restante/ Tiempo transcurrido

Modo de disparo (*Guía Básica* pág. 5/págs 31, 37, 40, 51)

-2 ··· +2
Compensación de la exposición (pág. 48)

ISO 64 ISO 100 ISO 200 ISO 400
Velocidad ISO (pág. 53)

Balance Blancos (pág. 49)

Método de disparo (págs 33, 35)

Mis colores (pág. 51)

Píxeles de grabación (pág. 30)

L M1 M2 S W
Compresión (pág. 30)

640 320 160
Píxeles de grabación/
Tasa de imagen (Película) (pág. 39)

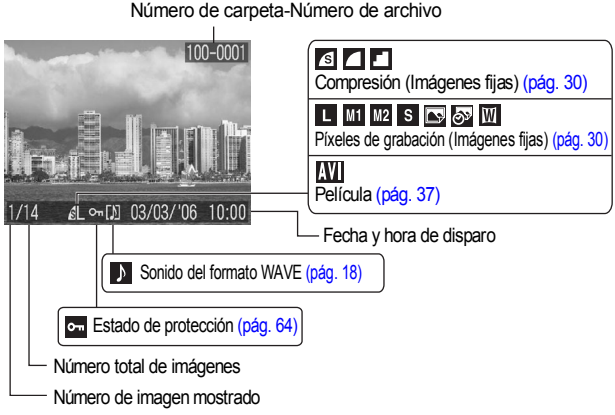
*
Aviso de movimiento de la cámara (pág. 74)

* Aparece aunque la pantalla LCD esté configurada como Estándar (Sin información)

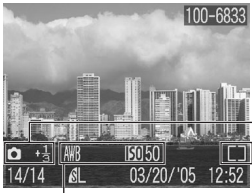
- Si el indicador parpadea en naranja y aparece el icono de movimiento de la cámara, esto puede indicar que la velocidad de obturación es demasiado rápida debido a una iluminación insuficiente. Aumente la velocidad ISO (pág. 53), seleccione un valor distinto de (Flash desactivado) o fije la cámara en un trípode u otro dispositivo.
- Durante la toma, se puede mostrar una retícula como ayuda para nivelar la cámara (pág. 24).

## Modo de reproducción

### Estándar


Número de carpeta-Número de archivo
100-0001
1/14
03/03/'06 10:00
Compresión (Imágenes fijas) (pág. 30)
Píxeles de grabación (Imágenes fijas) (pág. 30)
Película (pág. 37)
Fecha y hora de disparo
Sonido del formato WAVE (pág. 18)
Estado de protección (pág. 64)
Número total de imágenes
Número de imagen mostrado

## Detallado




Modo de disparo (*Guía básica* pág. 6/págs 31, 37, 40, 51)

Compensación de la exposición (pág. 48)

Balance Blancos (pág. 49)

Mis colores (pág. 51)

Velocidad ISO (pág. 53)

Píxeles de grabación/
Tasa de imagen (Vídeos) (pág. 39)

Flash (*Guía básica* pág. 8)

Modo de medición (pág. 47)

Macro/Infinito (*Guía básica* pág. 9)

Tiempo de grabación (Película) (pág. 37)

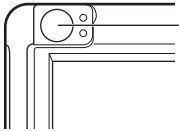
La información siguiente puede aparecer también con algunas imágenes.

| | |
|---|---|
| | Se incluye un archivo de sonido en un formato que no es WAVE o no se reconoce el formato de archivo. |
| | La imagen JPEG no cumple con la norma de diseño para los estándares del sistema de archivos de cámara. |
| RAW | Imagen RAW |
| ? | Tipo de datos no reconocido |

La información de imágenes tomadas con otras cámaras puede que no aparezca correctamente.

# Uso del visor

El visor se puede utilizar para ahorrar energía mediante el apagado de la pantalla LCD (pág. 15) mientras se dispara.




# Indicadores

Los indicadores se encienden o parpadean en las siguientes condiciones.

No realice ninguno de los siguientes procedimientos mientras esté encendido un indicador. Estas acciones pueden dañar los datos de la imagen.
- Agitar o sacudir la cámara
- Apagar la cámara o abrir la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria o de la batería

**●Indicador superior**

| | |
|---|---|
| **Verde:** | Preparada para disparar |
| **Parpadea en verde:** | Grabación, lectura, borrado, transferencia de imágenes (si la cámara está conectada a un ordenador) |
| **Naranja:** | Preparada para disparar (flash activado) |
| **Parpadea en naranja:** | Preparada para disparar (aviso de movimiento de cámara)/ El flash se está cargando |

**●Indicador inferior**

| | |
|---|---|
| **Amarillo:** | Modos Macro/Infinito |
| **Parpadea en amarillo:** | Dificultad para enfocar (la cámara emite un pitido) |

# Función Ahorro de energía

Esta cámara incluye una función de ahorro de energía. La cámara se apagará en las siguientes circunstancias. Pulse el botón de encendido de nuevo para restaurar la alimentación.

| | |
|---|---|
| **Modo de disparo** | La alimentación se desactiva aproximadamente 3 minutos después de que se haya accedido al último control de la cámara. La pantalla LCD se desactiva automáticamente 1 minuto* después de que se haya accedido al último control incluso si la función [Autodesconexión] está desactivada. Pulse cualquier botón que no sea el de encendido ( A430 o cambie la orientación de la cámara en el caso de la PowerShot A430) para reactivar la pantalla LCD. |
| **Modo de reproducción o Conectado a la impresora** | La alimentación se desactiva aproximadamente 5 minutos después de que se haya accedido al último control de la cámara. |

* Ajuste predeterminado (El valor temporal se puede cambiar).

- La función de ahorro de energía no se activará durante la reproducción automática o si la cámara está conectada a un ordenador.
- Los ajustes de la función de ahorro de energía se pueden cambiar (pág. 26).

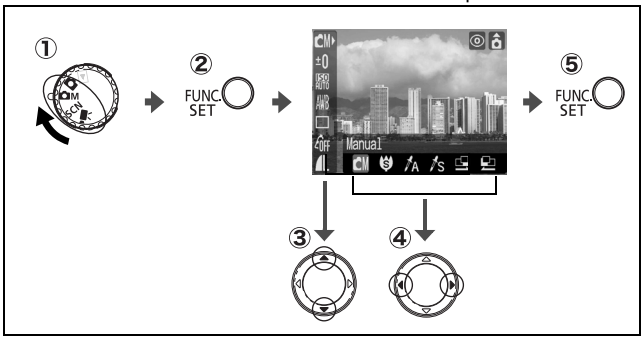
# Menús y ajustes

Los menús se utilizan para establecer los ajustes de disparo y reproducción así como los ajustes de fecha y hora, y el pitido electrónico. Estos son los menús disponibles.

- **Menú FUNC.**
- **Menús Grabación, Play, Impresión, Configuración y A430 Mi cámara**

## Menú FUNC.

Este menú establece muchas de las funciones de disparo más comunes.




① **Ajuste el modo de disparo de la cámara.**

② **Pulse el botón FUNC./SET.**

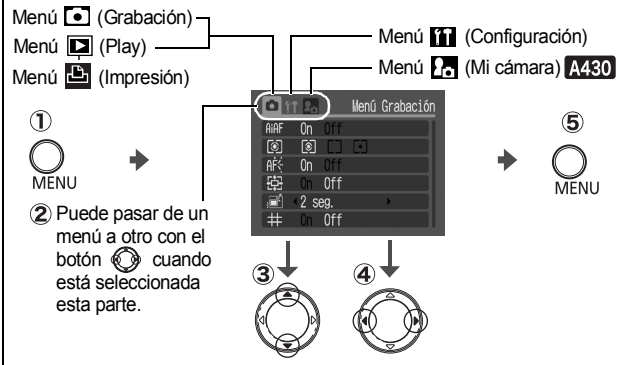
③ **Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar un elemento de menú.**
Algunos elementos no se pueden seleccionar en algunos modos de disparo.

④ **Utilice los botones ◀ o ▶ para seleccionar una opción del elemento de menú.**
Puede seleccionar más opciones con el botón **MENU** para algunas opciones.
Una vez seleccionada una opción, puede pulsar el botón de disparo para realizar una fotografía inmediatamente. Después de realizar la fotografía, este menú aparecerá de nuevo, permitiéndole ajustar la configuración fácilmente.

⑤ **Pulse el botón FUNC./SET.**

## Menús Grabación, Play, Impresión, Configuración y A430 Mi cámara

Los ajustes adecuados para la toma de fotografías, reproducción o impresión se pueden establecer con estos menús.




* Este ejemplo muestra el menú Grabación.
* En el modo de reproducción, aparece el menú Play, menú Impresión, menú Configuración y menú A430 Mi cámara.

① **Pulse el botón MENU.**

② **Utilice el botón ◄ o ► para pasar de un menú a otro.**

③ **Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar un elemento de menú.**

Algunos elementos no se pueden seleccionar en algunos modos de disparo.

④ **Utilice los botones ◄ o ► para seleccionar una opción.**

Los elementos de menú seguidos de puntos suspensivos (...) sólo se pueden configurar después de pulsar el botón **FUNC./SET** para mostrar el menú siguiente.

Pulse de nuevo el botón **FUNC./SET** o **MENU** para confirmar el ajuste.

⑤ **Pulse el botón MENU.**

# Lista de menús

## Menú FUNC.

| Elemento de menú | | Página de referencia |
|---|---|---|
| Modo manual | | |
| Manual | | *Guía básica* pág. 6 |
| Super Macro | | pág. 31 |
| Acentuar color | | pág. 42 |
| Intercambiar color | | pág. 43 |
| Ayuda de Stitch (De izquierda a derecha) | | pág. 40 |
| Ayuda de Stitch (De derecha a izquierda) | | |
| Modo de escena especial | | *Guía básica* pág. 7 |
| Modo Película | | pág. 37 |
| Compensación de la exposición | | pág. 48 |
| Velocidad ISO | | pág. 53 |
| Balance Blancos | | pág. 49 |
| Modo disparo (Método de disparo) | | |
| Foto a foto | | pág. 33 |
| Continuo | | |
| Temporizador 10 s | | pág. 35 |
| Temporizador 2 s | | |
| Temporizador personal. | | |
| Mis colores | | pág. 51 |
| Píxeles de grabación (Imagen fija) | | pág. 30 |
| Compresión (Imágenes fijas) | | pág. 30 |
| Píxeles de grabación/Tasa de imagen (Vídeos) | | pág. 39 |

## Menú Grabación

*Ajuste predeterminado

| Elemento de menú | Opciones | Página de referencia |
|---|---|---|
| AiAF | On*/Off | pág. 46 |
| Modo de medición | * Evaluativa, Medición Ponder. Centro, Puntual | pág. 47 |
| Luz ayuda AF | On*/Off | - |
| Zoom Digital | On/Off* (On en modo de película estándar.) | pág. 32 |
| Revisar | Off/De 2* a 10 segundos/Retención | *Guía básica* pág. 5 |
| Guardar orig. | On/Off* | pág. 45 |
| Retícula*1 | On/Off* | pág. 24*1 |
| Mostrar Fecha | Off*/Fecha/Fecha y Hora | pág. 34 |

*1 Permite mostrar una retícula (9 secciones) en la pantalla LCD para ayudar a determinar el eje X y el eje Y del motivo y encuadrar más fácilmente. Las líneas no se grabarán en las imágenes.

## Menú Play

| Elemento de menú | Página de referencia |
|---|---|
| Autovisualizado | pág. 64 |
| Proteger | pág. 64 |
| Girar | pág. 62 |
| Borrar todas | pág. 65 |
| A430 Memo de Sonido | pág. 62 |
| Orden descarga | pág. 69 |

## Menú Impresión

| Elemento de menú | Página de referencia |
|---|---|
| Imprimir | pág. 66 |
| Selec. imág. y cant. | pág. 66 |
| Selec. todas imágen. | pág. 67 |
| Cancel. todas selec. | pág. 67 |
| Ajustes impresión | pág. 68 |

# Menú Configuración

*Ajuste predeterminado

| Elemento de menú | Opciones | Página de referencia |
|---|---|---|
| Mute | On/Off* | Ajustar en [On] para silenciar todos los sonidos excepto los de advertencia cuando la ranura de la tarjeta de memoria o la tapa de la batería estén abiertas mientras se guardan datos en la tarjeta de memoria (*Guía básica* pág. 2). |
| A430 Volumen | Off/1/2*/3/4/5 | Ajusta el volumen de los sonidos de inicio, operación, temporizador, obturador y reproducción. El volumen no se puede ajustar si la opción [Mute] se establece en [On]. |
| Vol. Comienzo | | Ajusta el volumen del sonido inicial cuando se enciende la cámara. |
| Vol. Operación | | Ajusta el volumen de los zumbidos que se escuchan cuando se pulsa cualquier botón durante el funcionamiento distinto del botón de disparo. |
| Vol. Autodisp. | | Ajusta el volumen del sonido del temporizador reproducido 2 segundos antes de la liberación del obturador. |
| Sonido foto | | Ajusta el volumen del sonido reproducido cuando se libera el obturador. El sonido del obturador no se reproduce cuando se está grabando una película. |
| Nivel sonido | | Ajusta el volumen de los sonidos de las películas y de las memos de sonido. |
| Luminosid. LCD | De -7 a 0 a +7* | Utilice el botón ◀ o ▶ para ajustar la luminosidad. Si pulsa el botón ▲ o ▼, la pantalla vuelve al menú Configuración. Puede comprobar la luminosidad en la pantalla LCD mientras ajusta el valor de configuración. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Ahorro energía | | pág. 20 |
| | Autodesconexión | On*/Off | Establece si la cámara se apaga automáticamente o no después de un período de tiempo especificado sin que se utilice. |
| | Display Off | 10 seg./20 seg./ 30 seg./1 min.*/ 2 min./3 min. | Establece el tiempo que transcurre antes de que la pantalla LCD se apague cuando no se realiza ninguna operación en la cámara. |
| | Fecha/Hora | | *Guía básica* (pág. 2) |
| | Formatear | | pág. 29 |
| | Núm. archivo | Continuo*/Auto Reset | pág. 57 |
| | Crear carpeta | | pág. 55 |
| | Crear nueva carpeta | Marca de verificación (On)/ Sin marca de verificación (Off) | Crea una carpeta para la siguiente sesión de realización de fotografías. |
| | Autocreación | Off*/Diario/ Lunes-Domingo/ Mensual | También puede establecer un tiempo de creación. |
| | A430 Autorrotación | On*/Off | pág. 54 |
| | Obj. retraído | 1 min.*/0 seg. | Ajusta el tiempo que tarda el objetivo en retraerse al pasar al modo de reproducción desde el modo de disparo. |
| | Idioma | | *Guía básica* (pág. 3) |
| | A430 sistema vídeo | NTSC/PAL | pág. 71 |
| | Mét. impresión | Auto*/ (Conexión PictBridge) | Consultar a continuación*2 |
| | Reiniciar todo | | pág. 28 |

*2 Permite cambiar el método de conexión de la impresora. Normalmente no es necesario cambiarlo pero cuando imprima imágenes sin bordes realizadas con W (Panorám.) píxeles de grabación en un lado completo de un papel de gran tamaño con la impresora Compact Photo Printer SELPHY CP710/ CP510 de Canon, seleccione . Este ajuste se conserva incluso si se apaga la cámara por lo que debe asegurarse de volver a ajustarlo a Auto cuando se impriman imágenes en un tamaño distinto a W.

## A430 Menú Mi cámara

*Ajuste predeterminado

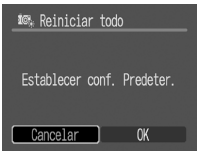
| Elemento de menú | Opciones | Resumen | Página de referencia |
|---|---|---|---|
| Imagen Inicio | Off/On* | Decida si debe mostrarse la pantalla de inicio establecida al encender la cámara. | pág. 72 |
| Sonido Inicio | Off/On* | Decida si debe reproducirse el sonido de inicio cuando se encienda la cámara. | pág. 72 |
| sonido oper. | Off/On* | Seleccione si desea activar el sonido de operación cuando se pulse un botón que no sea el de disparo. | pág. 72 |
| Sonido Temp. | Off/On* | Decida si desea establecer un sonido que le avise 2 segundos antes de que se dispare el autodisparador. | pág. 72 |
| Sonido obturad. | Off/On* | Decida si desea activar el sonido del obturador cuando pulse por completo el botón de disparo. | pág. 72 |

# Cómo restablecer los ajustes a sus valores predeterminados

**1** **Menú (Configuración) → (Reiniciar todo).**

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22)

**2** **Seleccione [OK] y pulse el botón FUNC./SET.**




- Los ajustes no se pueden restablecer si la cámara está conectada a un ordenador o a una impresora.
- Los ajustes siguientes no se pueden restaurar.
  - Modo de disparo
  - Las opciones (Fecha/Hora) e (Idioma) del menú (Configuración) (pág. 26)
  - A430 (sistema vídeo) (pág. 26)
  - Información de balance de blancos grabada con la función de balance de blancos personalizado (pág. 50)
  - Colores especificados en los modos (Acentuar color) (pág. 42) o (Intercambiar color) (pág. 43)
  - A430 Nuevos ajustes Mi cámara añadidos (pág. 72)

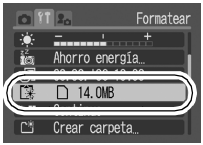
# Formateo de tarjetas de memoria

Siempre que utilice una tarjeta de memoria nueva o desee borrar todos los datos de una tarjeta para volver a utilizarla, debe formatearla.

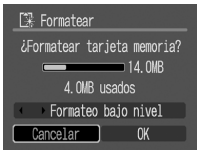
Tenga en cuenta que al formatear (inicializar) una tarjeta de memoria se borran todos los datos, incluidas las imágenes protegidas y otros tipos de archivos.

## 1 Menú (Configuración) → (Formatear) → Botón FUNC./SET.

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).




## 2 Seleccione [OK] y pulse el botón FUNC./SET.




- Para realizar un formateo de bajo nivel, utilice el botón ▲ para seleccionar [Formateo bajo nivel] y el botón ◀ o ▶ para añadir una marca de verificación.
- Si selecciona [Formateo bajo nivel], puede cancelar el formateo si pulsa el botón **FUNC./SET**. Podrá utilizar la tarjeta de memoria aunque no se haya completado el formateo pero se habrán borrado todos los datos.

**Formateo bajo nivel**

Seleccione la opción [Formateo bajo nivel] si cree que la velocidad de lectura/escritura de una tarjeta de memoria ha descendido. Es posible que el formateo de bajo nivel de algunas tarjetas de memoria tarde 2 o 3 minutos.

## Modificación de los píxeles de grabación y la compresión (Imágenes fijas)

Modo de disparo [P] [SCN]

**1** **Menú FUNC. ➔ L* (Compresión/Píxeles de grabación).**

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21).

- Utilice el botón ◀ o ▶ para seleccionar los valores de los píxeles de grabación.

* Ajuste predeterminado:

**2** **Pulse el botón MENU.**

- Utilice el botón ◀ o ▶ para seleccionar la compresión y pulse el botón **FUNC./SET**.

### Valores aproximados de los píxeles de grabación

| Píxeles de grabación | | | Propósito |
|---|---|---|---|
| **L (Grande)** | 2 272 × 1 704 píxeles | Alta ↑ | Imprimir copias de un tamaño máximo de A4* 210 × 297 mm (8,3 × 11,7 pda) Imprimir copias de un tamaño máximo de Carta* 216 × 279 mm (8,5 × 11 pda) |
| **M1 (Media 1)** | 1 600 × 1 200 píxeles | | Imprimir copias en tamaño postal 148 × 100 mm (5,8 × 3,9 pda.) Imprimir copias en tamaño L (Grande) 119 × 89 mm (4,7 × 3,5 pda.) |
| **M2 (Media 2)** | 1 024 × 768 píxeles | | Imprimir copias en tamaño de tarjeta de crédito |
| **S (Pequeña)** | 640 × 480 píxeles | ↓ Baja | Imprimir en papel ancho (Enviar imágenes como adjuntos de correo electrónico Fotografiar más imágenes) |

| | | |
|---|---|---|
| **(Modo de impresión de fecha en postales)** | 1 600 × 1 200 píxeles | Cuando se imprima en postales (pág. 34), la tasa de compresión se ajusta en (Fina). |
| **(Panorám.)** | 2 272 × 1 280 píxeles | Imprimir en papel ancho (Graba con una proporción de 16:9. Las partes que no se graban se dejan en negro.) |

* Los tamaños de papel varían de un país a otro.

### Valores de compresión aproximados

| Compresión | | Propósito |
|---|---|---|
| **Superfina** | Calidad alta | Fotografiar imágenes de calidad superior |
| **Fina** | | Fotografiar imágenes de calidad normal |
| **Normal** | Normal | Fotografiar más imágenes |

- Consulte *Tamaño de datos de imágenes (Estimado)* (pág. 103).
- Consulte *Tarjetas de memoria y capacidades estimadas* (pág. 102).

## Disparo de primeros planos ampliados (Super Macro)

Modo de disparo ( )

Con el ajuste de gran angular máximo puede capturar motivos situados a una distancia de 1 cm (0,39 pda) (distancia focal mínima) con una superficie de 17 x 13 mm (0,67 x 0,51 pda).

**1** **Menú FUNC. → (Super Macro).**

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21).

# Uso del zoom digital

Modo de disparo

Al combinar el zoom digital y el óptico, puede tomar fotografías de escenas ampliadas.

**PowerShot A430**

Imágenes fijas: Aproximadamente 14x máx.
(Super macro: Aproximadamente 3,6x máx.)
Películas (Normal): Aproximadamente 7,9x máx.

**PowerShot A420**

Imágenes fijas: Aproximadamente 11x máx.
(Super macro: Aproximadamente 3,6x máx.)
Películas (Normal): Aproximadamente 6,4x máx.

- El zoom digital no se puede usar cuando la pantalla LCD está apagada.
- El zoom digital no se puede usar con (Modo de impresión de fecha en postales) ni (Panorám.) píxeles de grabación.

## 1 Menú (Grabación) → (Zoom Digital) → [On].

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

- [On] es el ajuste predeterminado con Super Macro y Película (Normal).

## 2 Pulse el botón y dispare.

- El ajuste del zoom óptico y digital combinado aparecerá en la pantalla LCD.
- Al pulsar el botón , el zoom se detiene cuando el objetivo alcanza el ajuste máximo de teleobjetivo óptico (al fotografiar imágenes fijas).
  Pulse nuevamente el botón para activar el zoom digital y ampliar aún más la imagen digitalmente.
- Pulse el botón para disminuir el zoom.

- Las imágenes pierden definición al aumentar el efecto de zoom digital.
- Al grabar películas, el zoom digital sólo puede utilizarse en modo (Normal)

# Disparo continuo

Modo de disparo

En este modo, la cámara dispara continuamente mientras se mantiene pulsado el botón de disparo. Asimismo, es posible disparar continuamente (pág. 102) a intervalos regulares (disparo continuo lento) con una tarjeta de memoria recomendada* hasta que la tarjeta esté llena.

* Se recomienda una tarjeta de memoria de alta velocidad SDC-512MSH (se vende por separado) que se haya formateado con un formateo de bajo nivel (pág. 29) previamente.

- Esto refleja las condiciones estándar de disparo establecidas por Canon. Los resultados reales pueden variar dependiendo del motivo fotografiado y de las condiciones de disparo.
- Aunque el modo de disparo continuo se detenga de forma repentina, puede que la tarjeta de memoria no esté llena.

## 1 Menú FUNC. ➔ ▣* (Modo disparo) ➔ 🖳.

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21).

* Ajuste predeterminado.

## 2 Dispare.

- La cámara seguirá grabando imágenes de forma ininterrumpida mientras se mantenga pulsado el botón de disparo. La grabación se detiene cuando se suelta el botón de disparo.

**Para cancelar el disparo continuo**

Menú FUNC. ➔ 🖳 ➔ ▣.

- El intervalo entre las tomas puede aumentar si se llena la memoria interna.
- Si el flash dispara, el intervalo entre los disparos puede aumentar.

# Modo de impresión de fecha en postales

Modo de disparo

Puede realizar fotografías con los ajustes óptimos para postales ajustándolas al área de impresión (relación longitud-anchura de aproximadamente 3:2) que aparece en la pantalla LCD.

## 1 Menú FUNC. → * (Compresión/Píxeles de grabación) → (Postal).

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21).

- Los píxeles de grabación se establecen en M1 (1 600 × 1 200) y la compresión en (Fina).
- Cuando se pulsa el botón de disparo hasta la mitad, el área que supera el tamaño de la postal, que no se va a imprimir, aparece atenuada.

* Ajuste predeterminado.

El zoom digital no se puede utilizar en este modo.

Para obtener instrucciones sobre cómo imprimir, consulte la *Guía del usuario de impresión directa*.

## Inserción de la fecha en los datos de imagen

Puede insertar la fecha en los datos de imagen si está seleccionada la opción (Modo de impresión de fecha en postales).

### 1 Menú (Grabación) → (Mostrar Fecha) → [Fecha]/[Fecha y Hora].

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

En la pantalla LCD

: [Off]

: [Fecha]/[Fecha y Hora]

- Asegúrese antes de que la fecha y la hora estén establecidas en la cámara (pág. 26).
- La marca de fecha no se puede eliminar de la imagen una vez establecida.

## Uso del temporizador

Modo de disparo

Establezca el tiempo de retardo a 10 ( ) o 2 segundos ( ), o a un tiempo de retardo personalizado durante un número de disparos ( Temporizador personal.), para disparar después de pulsar el botón de disparo.

### 1 Menú FUNC. → * (Modo disparo) → / / .

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21).

- Esto es lo que ocurre con cada opción.
  - : 2 seg. antes de soltar el obturador, la lámpara y el sonido del temporizador se activan.
  - : Se oirá el sonido del temporizador al pulsar el botón de disparo y el obturador se libera 2 seg. más tarde.
  - : Puede cambiar el tiempo de retardo y el número de disparos (pág. 36). Los modos , , y no se pueden ajustar.

* Ajuste predeterminado.

### 2 Dispare.

- Cuando se pulsa por completo el botón de disparo, la luz del temporizador parpadea (si está activada la reducción de ojos rojos, se enciende 2 segundos antes).

**Para cancelar el temporizador**

Seleccione en el paso 1.

Desconexión del sonido del temporizador (pág. 25).

## Modificación del tiempo de retardo y del número de disparos ( ).

Puede cambiar el tiempo de retardo (0–10, 15, 20, 30 seg.) y el número de disparos (1–10).

### 1 Menú FUNC. → (Modo disparo) → .

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

### 2 Pulse el botón MENU.

- Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar [Retardo]/[Disparos] y ◀ o ▶ para cambiar los ajustes y, a continuación, pulse el botón **FUNC./SET**.
- El sonido del temporizador se reproducirá de la siguiente manera.
  - Si se ha especificado un tiempo de retardo de más de 2 segundos, el sonido del temporizador empezará y se reproducirá rápidamente 2 segundos antes del retardo especificado.
  - Si se han especificado varios disparos para la opción [Disparos], el sonido sólo se oirá en el primer disparo.

Si la opción [Disparos] está configurada como 2 o más disparos, sucederá lo siguiente.

- La exposición y el balance de blancos se bloquean en los ajustes seleccionados para el primer disparo.
- Si el flash dispara, el intervalo entre los disparos puede aumentar.
- El intervalo entre las tomas puede aumentar si se llena la memoria interna.
- La realización de fotografías se detendrá automáticamente si se llena la tarjeta de memoria.

# Filmación de una película

Modo de disparo

Existen los siguientes modos de película:

A430 Puede grabar películas con sonido.

**Normal**

Seleccione los píxeles de grabación y la tasa de imagen para grabar*1. Se puede utilizar el zoom digital mientras se graba en este modo (pág. 32).

- Píxeles de grabación/Tasa de imagen: [640 (640 × 480) 10 fotogramas/seg.], [320 (320 × 240) 30 fotogramas/seg.]
- PowerShot A430: Tamaño máximo de secuencia: 1 GB*2
  PowerShot A420: Longitud máxima de secuencia: 3 minutos

**Compacto**

Debido a que los píxeles de grabación son bajos, este modo resulta conveniente para enviar películas como adjuntos de correo electrónico o cuando la capacidad de la tarjeta de memoria es escasa.

- Píxeles de grabación/Tasa de imagen: [160 (160 × 120) 15 fotogramas/seg.]
- Longitud máxima de secuencia: 3 minutos

**Acentuar color**

Graba en blanco y negro excepto el color especificado en la pantalla LCD (pág. 42).*1
Igual que con el modo Normal, puede seleccionar los píxeles de grabación/tasa de imagen para grabar.

- Píxeles de grabación/Tasa de imagen: [640 (640 × 480) 10 fotogramas/seg.], [320 (320 × 240) 30 fotogramas/seg.]
- PowerShot A430: Tamaño máximo de secuencia: 1 GB*2
  PowerShot A420: Longitud máxima de secuencia: 3 minutos

**Intercambiar color**

Cambia un color especificado en la pantalla LCD por otro (pág. 43).*1
Igual que con el modo Normal, puede seleccionar los píxeles de grabación/tasa de imagen para grabar.

- Píxeles de grabación/Tasa de imagen: [640 (640 × 480) 10 fotogramas/seg.], [320 (320 × 240) 30 fotogramas/seg.]
- PowerShot A430: Tamaño máximo de secuencia: 1 GB*2
  PowerShot A420: Longitud máxima de secuencia: 3 minutos

- El tiempo de grabación dependerá de la capacidad de la tarjeta de memoria (pág. 102).

*1 Puede grabar hasta que la tarjeta de memoria esté llena (cuando se utiliza una tarjeta de memoria de alta velocidad, como la SDC-512MSH recomendada).

*2 Aunque la secuencia no alcance 1 GB, la grabación se detendrá cuando la secuencia sea de una hora.

## 1 Menú FUNC. → * (Normal).

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21)

- Utilice los botones ◀ o ▶ para seleccionar un modo de película y, a continuación, pulse el botón **FUNC./SET**.
- En los modos (Normal), (Acentuar color) o (Intercambiar color), puede cambiar los píxeles de grabación y la tasa de imagen (pág. 39).

* Ajuste predeterminado.

## 2 Dispare.

- Al pulsar el botón de disparo hasta la mitad del recorrido se establece automáticamente la configuración de la exposición, el enfoque y el balance de blancos.
- Al pulsar el botón de disparo por completo, se inicia la grabación.
- **A430** La grabación incluirá el sonido simultáneamente.
- Durante la toma, el tiempo de grabación y un círculo rojo aparecen en la pantalla LCD.
- Presione de nuevo el botón de disparo por completo para detener la grabación.

  La grabación se detendrá automáticamente en los siguientes casos.
  - Cuando se alcance la capacidad o tiempo máximo de grabación
  - Cuando la memoria interna y la tarjeta de memoria estén llenas

- Para grabar películas se recomienda utilizar una tarjeta de memoria que haya sido formateada en su cámara (pág. 29). La tarjeta suministrada con la cámara puede utilizarse sin necesidad de formatearla.
- Los ajustes de enfoque y zoom permanecen fijos para los fotogramas siguientes con los valores seleccionados para el primer fotograma.

A430 ● Mientras graba, deberá tener en cuenta lo siguiente.
- Intente no tocar el micrófono.
- No pulse ningún botón que no sea el botón de disparo. El sonido que hace el botón al pulsarlo se grabará en la película.
- La cámara se ajustará automáticamente a la exposición y al balance de blancos para adaptarse a las condiciones de disparo durante la grabación. No obstante, tenga en cuenta que es posible que los sonidos realizados por la cámara durante el ajuste automático se graben también.

- Antes de grabar, puede ajustar el balance de blancos (pág. 49).
- Se requiere QuickTime 3.0 o posterior para reproducir archivos de película (Tipos de datos: AVI/Método de compresión: Motion JPEG) en un ordenador. QuickTime (para Windows) se incluye en el disco Canon Digital Camera Solution Disk. En la plataforma Macintosh, este programa se instala de forma estándar con Mac OS X o posterior.

## Modificación de los píxeles de grabación y tasas de imagen (Vídeos)

Puede cambiar el modo píxeles de grabación/tasa de imágenes cuando el modo de película utilizado sea (Normal), (Acentuar color) o (Intercambiar color).

### 1 Menú FUNC. ➔ 640 * (Píxeles de grabación/ Tasa de imagen).

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21)

- Utilice los botones ◀ o ▶ para seleccionar los píxeles de grabación y la tasa de imagen y, a continuación, pulse el botón **FUNC./SET**.

* Ajuste predeterminado.

## Píxeles de grabación/Tasas de imagen

Las tasas de imagen indican el número de fotogramas grabados o reproducidos cada segundo. Cuanto más alta sea la tasa de imagen, más homogénea será la representación del movimiento.

| | | Píxeles de grabación | Tasa de imagen |
|---|---|---|---|
| **Normal** | 640 | 640 × 480 píxeles | 10 fotogramas/seg. |
| **Acentuar color** / **Intercambiar** | 320 | 320 × 240 píxeles | 30 fotogramas/seg. |
| **Compacto*** | 160 | 160 × 120 píxeles | 15 fotogramas/seg. |

* Los píxeles de grabación/tasa de imagen son valores fijos en el modo (Compacto).

- Consulte *Tamaño de datos de imágenes (Estimado)* (pág. 103).
- Consulte *Tarjetas de memoria y capacidades estimadas* (pág. 102).

# Toma de imágenes panorámicas (Ayuda de Stitch)

Modo de disparo

El modo Ayuda de Stitch se puede utilizar para fotografiar imágenes que se solapan y que, posteriormente, se pueden fusionar (ensamblar) a fin de crear una imagen panorámica en un ordenador.

Las uniones solapadas de varias imágenes adyacentes se pueden unir en una sola imagen panorámica.

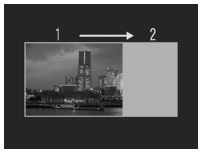
## 1 Menú FUNC. → / (Ayuda de Stitch).

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21)

- Puede seleccionar una de las dos direcciones de disparo.
  - De izquierda a derecha horizontalmente
  - De derecha a izquierda horizontalmente

## 2 Dispare el primer fotograma de la secuencia.

- Los ajustes de exposición y balance de blancos se ajustan y fijan con la primera imagen.




## 3 Encuadre la segunda imagen de forma que se solape con parte de la primera y dispare.

- Utilice los botones ◀ o ▶ para regresar a la imagen anterior o volver a fotografiar las imágenes grabadas.
- Las pequeñas discordancias en las zonas de solapamiento se pueden corregir cuando se unen las imágenes.

## 4 Repita el procedimiento para obtener imágenes adicionales.

- Una secuencia puede contener hasta 26 imágenes.
- Pulse el botón **FUNC./SET** después del último disparo.

- La configuración de la primera imagen se aplica a partir de la segunda.

A430 ● No puede mostrar las imágenes en un televisor mientras realiza fotografías en el modo Ayuda de Stitch.

Utilice PhotoStitch, uno de los programas suministrados, para fusionar las imágenes en el ordenador.

# Modificación de los colores y el disparo

Modo de disparo

Puede cambiar los colores de una imagen con facilidad al disparar o grabar, lo que le permite obtener varios efectos. Sin embargo, en función de las condiciones de disparo, las imágenes pueden aparecer desiguales o es posible que no obtenga el color deseado. Antes de fotografiar motivos importantes, se recomienda que realice disparos de prueba y compruebe los resultados. Al establecer la función [Guardar orig.] (pág. 45) en [On] para fotografiar imágenes fijas, puede grabar la imagen modificada y la original.

| | | |
|---|---|---|
| | Acentuar color | Graba imágenes en blanco y negro excepto el color especificado en la pantalla LCD. |
| | Intercambiar color | Especifique un color en la pantalla LCD que quiera utilizar en lugar de otro. El color especificado sólo se puede cambiar por un único color. |

Dependiendo del modo de escenas especiales, la velocidad ISO puede aumentar, lo que provocaría que apareciera más ruido en la imagen.

## Disparar con el modo Acentuar color

### 1 Menú FUNC. → (Acentuar color: Imagen fija)/ (Acentuar color: Película) → Botón FUNC./SET.

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21).

Imágenes fijas

Vídeos

## 2 Pulse el botón DISP.

- Se activará el modo de entrada de color de la cámara y se mostrará alternativamente la imagen original y la imagen con color acentuado (utilizando el color establecido previamente).

## 3 Oriente la cámara de manera que el color que desee conservar aparezca en el centro de la pantalla LCD y pulse el botón ◀.

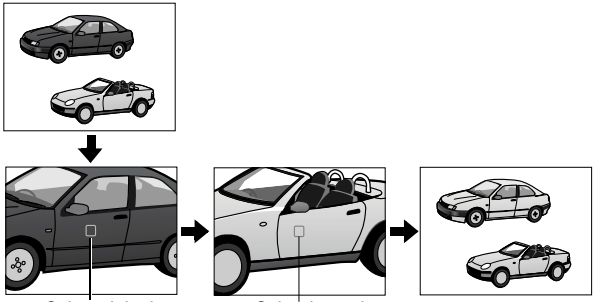
- Sólo puede especificarse un color.
- Puede utilizar los botones ▲ o ▼ para especificar el rango de colores que desea conservar.
  -5: Sólo tiene en cuenta el color que quiere conservar.
  +5: También aplica colores cercanos al que desea conservar.

## 4 Pulse el botón DISP.

- Con esto finaliza el ajuste.

- El color acentuado de manera predeterminada es el verde.
- Puede que no obtenga los resultados deseados con el modo de entrada de color si utiliza el flash.
- El color acentuado especificado se conserva incluso si la cámara se apaga.

## Disparo con el modo Intercambiar color



## 1 Menú FUNC. → (Intercambiar color: Imagen fija)/ (Intercambiar color: Película) → Botón FUNC./SET.

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21).

Imágenes fijas

Películas

## 2 Pulse el botón DISP.

- Se activará el modo de entrada de color de la cámara y se mostrará alternativamente la imagen original y la imagen con intercambio de color (utilizando el color establecido previamente).

## 3 Oriente la cámara de manera que el color que desee cambiar aparezca en el centro de la pantalla LCD y pulse el botón ◄.

- Sólo puede especificarse un color.
- Puede utilizar los botones ▲ o ▼ para especificar el rango de colores que desea conservar.
  -5: Sólo tiene en cuenta el color que quiere cambiar.
  +5: También afecta a colores cercanos al que desea cambiar.

## 4 Oriente la cámara de manera que el color deseado aparezca en el centro de la pantalla LCD y pulse el botón ►.

- Sólo puede especificarse un color.

## 5 Pulse el botón DISP.

- Con esto finaliza el ajuste.

- El ajuste predeterminado de Intercambiar color cambia el verde a blanco.

- Puede que no obtenga los resultados deseados con el modo de entrada de color si utiliza el flash.
- Los colores especificados en el modo Intercambiar color se mantienen incluso si se apaga la cámara.

## Cómo guardar imágenes originales

Cuando realice fotografías en los modos Acentuar color e Intercambiar color, puede guardar la imagen original (sin los colores cambiados) junto con las imágenes alteradas.

### *1* Menú [●] (Grabación) → Menú (Guardar orig.) → On/Off*.

*Consulte Menús y ajustes* (pág. 22).

- Si está seleccionado [On], las imágenes se guardarán como números de archivo consecutivos. La imagen original tendrá el número de archivo más bajo y la imagen tomada con Acentuar color o Intercambiar color el número de archivo más alto.

* Ajuste predeterminado

Si (Guardar orig.) está establecido en [On]
- Sólo se mostrará en la pantalla LCD la imagen alterada con Acentuar color o Intercambiar color durante el disparo.
- La imagen que aparece en la pantalla LCD justo después del disparo es la imagen a la que se ha aplicado Acentuar color o Intercambiar color. La imagen original y la imagen alterada se borrarán al mismo tiempo, por lo que debe tener cuidado.
- Al guardarse dos imágenes con cada disparo, el número de imágenes que se pueden grabar que se indica en la pantalla LCD será la mitad del número indicado cuando (Guardar orig.) esté establecido en [Off].

# Cambio entre los modos de enfoque

Modo de disparo

El recuadro AF indica el área de la composición en la que la cámara realiza el enfoque. Puede ajustarse el recuadro AF de la siguiente manera.

| | | |
|---|---|---|
| **PowerShot A430** | On | La cámara detecta el motivo y resalta los recuadros AF, desde 9 puntos disponibles, que utilizará para determinar el enfoque. |
| **PowerShot A420** | On | La cámara detecta el motivo y resalta los recuadros AF, desde 5 puntos disponibles, que utilizará para determinar el enfoque. |
| □ | Off | La cámara enfoca con el recuadro AF central. Esto resulta adecuado para enfocar una parte específica de un motivo con mayor precisión. |

**1** **Menú (Grabación) → (AiAF) → [On]*/[Off].**

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

- Los modos (Fuegos Artific) y (Niños y Mascotas) no se pueden establecer.

* Ajuste predeterminado

- El enfoque se bloquea en el recuadro AF central cuando se utiliza el zoom digital.
- Cuando la pantalla LCD está encendida, el recuadro AF aparece como se indica a continuación.
  - AiAF establecida en [On]
    - Recuadro verde: Preparativos de disparo completados (recuadro AF enfocado)
    - Sin recuadro: Dificultad para enfocar
  - AiAF establecida en [Off] (recuadro AF centrado único)
    - Recuadro verde: Preparativos de disparo completados
    - Recuadro amarillo: Dificultad para enfocar

# Toma de fotografías de motivos difíciles de enfocar (Bloqueo de enfoque)

Modo de disparo [ ] [ ] [SCN] [ ]

Puede resultar difícil enfocar los tipos de motivos siguientes.

- Motivos con un contraste extremadamente bajo en comparación con su entorno
- Escenas con una mezcla de motivos alejados o cercanos
- Motivos con elementos extremadamente brillantes en el centro de la composición
- Motivos en movimiento rápido
- Motivos a través de un cristal: Cuando tome fotografías a través de un cristal, acérquese a éste todo lo posible para evitar los reflejos.

**1 Oriente la cámara hacia un motivo situado a la misma distancia focal que el motivo principal y céntrelo en el visor o en el recuadro AF mostrado en la pantalla LCD.**

**2 Pulse el botón de disparo hasta la mitad.**

**3 Vuelva a orientar la cámara para encuadrar la escena de la forma deseada y pulse el botón de disparo hasta el final.**

Al disparar con el bloqueo de enfoque utilizando la pantalla LCD, se recomienda ajustar [AiAF] en [Off] (pág. 24) en el menú [ ] (Grabación) ya que la cámara enfoca utilizando únicamente el recuadro AF central.

# Cambio entre los modos de medición

Modo de disparo [ ] ([ ] [ ])

**1 Menú [ ] (Grabación) ➔ [ ] (Med. de luz) ➔ [ ]/[ ]/[ ].**

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22)

## Métodos de medición

| | | |
|---|---|---|
| | **Evaluativa** | Adecuada para condiciones de disparo normales, incluidas las escenas a contraluz. Para la medición, la cámara divide la imagen en varias zonas. Evalúa las condiciones complejas de iluminación, como la posición del motivo, la luminosidad, la luz directa y la existencia de contraluz, y ajusta los valores a la exposición correcta para el motivo principal. |
| | **Medición Ponder. Centro** | Realiza un promedio de la luz medida de toda la imagen, pero da mayor importancia al motivo situado en el centro. |
| | **Puntual** | Mide el área dentro del punto del centro de la pantalla LCD. Use este ajuste cuando desee establecer la exposición sobre el motivo situado en el centro de la pantalla. |

# Ajuste de la compensación de la exposición

Modo de disparo

Ajuste el valor de compensación de la exposición para evitar que el objeto quede demasiado oscuro si está a contraluz o situado delante de un fondo brillante, o bien para evitar que las luces de las tomas nocturnas aparezcan demasiado luminosas.

### *1* Menú FUNC. ➔ ±0* (Compensación de la exposición).

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21)

- Utilice los botones ◀ o ▶ para ajustar la compensación de la exposición y, a continuación, pulse el botón **FUNC./SET**.

* Ajuste predeterminado.

**Para cancelar la compensación de la exposición**

Restaure el valor de compensación a [0].

La compensación de la exposición no se puede utilizar en los modos (Acentuar color) ni (Intercambiar color).

# Ajuste del tono (Balance Blancos)

Modo de disparo

Normalmente, el ajuste de balance de blancos como AWB (Auto) selecciona un balance de blancos óptimo. Cuando el ajuste AWB (Auto) no es capaz de producir colores naturales, cambie el balance de blancos estableciendo una fuente de luz apropiada.

## 1 Menú FUNC. → AWB * (Auto).

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21)

- Utilice los botones ◀ o ▶ para seleccionar un ajuste de balance de blancos y, a continuación, pulse el botón **FUNC./SET**.

* Ajuste predeterminado.

### Ajuste de balance de blancos

| | | |
|---|---|---|
| AWB | **Auto** | La cámara establece automáticamente los ajustes. |
| | **Luz de día** | Para la grabación en exteriores en un día luminoso. |
| | **Nublado** | Para la grabación con cielo nublado, a la sombra o al anochecer. |
| | **Tungsteno** | Para grabar con tungsteno y con luz fluorescente de 3 longitudes de onda de tipo bombilla. |
| | **Fluorescent** | Para grabar con luz fluorescente blanca cálida, blanca fría o blanca cálida con 3 longitudes de onda. |
| | **Fluorescent H** | Para grabar con iluminación fluorescente de luz de día o con iluminación fluorescente de luz de día y 3 longitudes de onda. |
| | **Personalizar** | Para grabar con los datos de balance de blancos óptimos memorizados en la cámara utilizando un motivo de color blanco, como papel o tela blancos. |

Este ajuste no se puede modificar cuando están seleccionados los efectos fotográficos (Sepia) o (Blanco y Negro).

## Uso del balance de blancos personalizado

Puede establecer un balance de blancos personalizado a fin de obtener un ajuste óptimo para las condiciones de disparo; para ello, haga que la cámara evalúe un objeto, por ejemplo, una hoja de papel o una tela de color blanco.

En concreto, realice una lectura de balance de blancos personalizada para las siguientes situaciones que resultan difíciles de detectar con el ajuste AWB (Auto).

- Toma de primeros planos
- Toma de fotografías con un único tono de color (como cielos, mares o bosques)
- Toma de fotografías con fuentes de luz específicas (como una lámpara de vapor de mercurio)

### 1 Menú FUNC. → AWB (Auto) → (Personalizar).

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21).

### 2 Oriente la cámara a un papel o tela de color blanco y pulse el botón MENU.

- Si utiliza la pantalla LCD, asegúrese de que la imagen blanca ocupa todo el recuadro central. Si utiliza el visor óptico, asegúrese de que la imagen blanca llena todo el visor.

- Se recomienda establecer el modo de disparo en (Manual) y el ajuste de compensación de la exposición en cero (±0) antes de establecer un balance de blancos personalizado.
  Si la exposición es incorrecta, puede que no se obtenga el balance de blancos adecuado (la imagen aparecerá completamente blanca o negra).
- Dispare con los mismos ajustes que cuando se leen los datos de balance de blancos. Si los ajustes son distintos, puede que no se establezca un balance de blancos óptimo. En particular, no se deben cambiar los siguientes ajustes.

- Velocidad ISO
- Flash
  Se recomienda activar el flash, activarlo con reducción de ojos rojos o desactivarlo. Si el flash se dispara al leer los datos de balance de blancos con el flash establecido en (Auto) o en (Auto con reducción de ojos rojos), asegúrese de utilizar también el flash al disparar.

- Dado que los datos de balance de blancos no se pueden leer en el modo Ayuda de Stitch, preajuste el balance de blancos antes de seleccionar [Ayuda de Stitch] en el menú FUNC.
- La cámara guardará el ajuste de balance de blancos personalizado que registró incluso si vuelve a establecer los ajustes predeterminados (pág. 28).

## Toma de fotografías en un modo Mis colores

Modo de disparo

Puede modificar la impresión general de una imagen y disparar.

### Ajustes de Mis colores

| | | |
|---|---|---|
| | **Mis colo. desc.** | Graba normalmente. |
| | **Intenso** | Acentúa el contraste y la saturación de color para grabar colores intensos. |
| | **neutro** | Reduce el contraste y la saturación de color para grabar con matices neutros. |
| | **sepia** | Graba en tonos sepia. |
| | **Blanco y Negro** | Graba en blanco y negro. |
| | **Película positiva** | Genera colores de intensidad natural como los obtenidos con la película positiva. |
| | **Aclarar tono piel*** | Aclara los tonos de piel. |
| | **Osc. tono piel*** | Oscurece los tonos de piel. |
| | **Color Personal.** | Personaliza el contraste, la nitidez y la saturación así como el balance de rojo, verde y azul, y el tono de piel*. Utilícelo para realizar ligeros ajustes, como avivar los colores azulados o iluminar los colores de la cara. |

* Los colores de la piel de motivos no humanos también pueden modificarse. También es posible que no obtenga los resultados deseados en función del color de piel.

## 1 Menú FUNC. ➔ * (Mis colo. desc.).

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21)

- Utilice los botones ◀ o ▶ para seleccionar un modo Mis colores.
- Para seleccionar (Blanco y Negro), seleccione * (sepia) y pulse el botón MENU. Al pulsar el botón MENU de nuevo, se regresa a la opción (sepia).
- Modo
  Ajuste la cámara en un modo de color personalizado y empiece a disparar (a continuación).
- Un modo distinto de
  Pulse el botón FUNC./SET para regresar a la pantalla de disparo y empezar a disparar.

*Ajuste predeterminado.

## 2 Dispare.

La velocidad ISO aumentará con algunos ajustes lo que puede incrementar el ruido de algunas imágenes.

## Ajuste de la cámara al modo Color Personal.

Puede ajustar el contraste, la nitidez, la saturación y el balance de rojo, verde y azul y disparar.

### 1 (Color Personal.) ➔ Botón Menú.

*Consulte Menús y ajustes* (pág. 22).

## 2 Utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Contraste], [Nitidez], [saturación], [Rojo], [Verde], [Azul] o [Tono de piel] y el botón ◀ o ▶ para ajustar el balance de color.

- Aparecerá el color alterado.

Seleccione el elemento que desea ajustar.

Ajuste el elemento seleccionado.

## 3 Pulse el botón FUNC./SET.

- Con esto finaliza el ajuste.
- Si pulsa el botón **MENU** en este momento, volverá a la pantalla en la que puede seleccionar un modo Mis colores.

# Ajuste de la velocidad ISO

Modo de disparo

Aumente la velocidad ISO cuando desee reducir los efectos del movimiento de la cámara, desactivar el flash al tomar fotografías en un área oscura o usar una velocidad de obturación rápida.

## 1 Menú FUNC. ➔ ISO AUTO * (Velocidad ISO).

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 21).

- Utilice los botones ◀ o ▶ para seleccionar una velocidad ISO y, a continuación, pulse el botón **FUNC./SET**.
- El ajuste AUTO selecciona la velocidad óptima.

* Ajuste predeterminado.

# A430 Ajuste de la función Autorrotación

Modo de disparo [ ] [M] [SCN]
Modo de reproducción [ ]

La cámara está equipada con un sensor de orientación inteligente que detecta la orientación de una imagen fotografiada con la cámara en posición vertical y la gira automáticamente a la orientación correcta cuando se visualiza en la pantalla LCD.

## 1 Menú (Configuración) → (Autorrotación) → [On]*/[Off].

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

- Cuando la función Autorrotación está establecida en [On] y la pantalla LCD se establece en el modo de presentación detallada, el icono (normal), (extremo derecha abajo) o (extremo izquierdo abajo) aparece en la pantalla.

* Ajuste predeterminado

- Puede que esta característica no funcione correctamente cuando la cámara apunta directamente hacia arriba o hacia abajo. Compruebe que la flecha apunta en la dirección correcta y, si no es así, establezca la función Autorrotación en [Off].
- Incluso si la función Autorrotación está en [On], la orientación de las imágenes descargadas en un equipo dependerá del software usado para descargar las imágenes.

- Cuando la cámara se utiliza en posición vertical para realizar fotografías, el sensor de orientación inteligente identifica el extremo superior como “arriba” y el inferior como “abajo”. A continuación se regula el balance de blancos, la exposición y el enfoque óptimos para la fotografía vertical. Esta característica funciona independientemente de que la función Autorrotación esté activada o desactivada.
- La función Autorrotación se puede ajustar para los modos de disparo y reproducción por separado.
  - Cuando la función Autorrotación esté establecida en [On] en el modo de disparo, la orientación de la cámara se graba cuando se realiza la fotografía. Por lo tanto, la imagen se gira automáticamente durante el modo de reproducción según la orientación de la cámara durante el disparo.

- Cuando la función Autorrotación está establecida en [On] en el modo de reproducción, las imágenes girarán hacia la orientación correcta en la pantalla LCD independientemente de la orientación de la cámara al disparar.

## Creación de un destino de imagen (Carpeta)

Modo de disparo

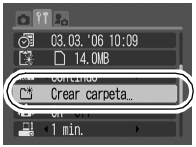
Modo de reproducción

Puede crear una nueva carpeta en cualquier momento y las imágenes grabadas se guardarán automáticamente en esa carpeta.

| | |
|---|---|
| **Crear nueva carpeta** | Crea una nueva carpeta la próxima vez que fotografíe imágenes. Para crear una carpeta adicional, inserte otra marca de verificación. |
| **Autocreación** | Para crear una nueva carpeta la próxima vez que dispare después de una fecha y hora especificadas, especifique una fecha y una hora (pág. 56). |

### 1 Menú (Configuración) → (Crear carpeta).

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).




**Cree una carpeta la próxima vez que realice fotografías.**

### 2 Coloque una marca de verificación junto a [Crear nueva carpeta] → Botón MENU.

- aparece en la pantalla LCD. El símbolo dejara de aparecer una vez que se haya creado la nueva carpeta.

**2 Utilice los botones ◀ o ▶ para seleccionar un día para la opción [Autocreación] y una hora en la opción [Tiempo] ➔ Botón MENU.**

- aparece cuando se cumple el tiempo especificado. El símbolo dejara de aparecer una vez que se haya creado la nueva carpeta.

Se pueden guardar hasta 2 000 imágenes en una carpeta. Se creará una nueva carpeta automáticamente cuando se alcance ese número.

## Restablecimiento de los número de archivo

Modo de disparo

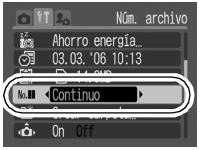
Modo de reproducción

A las imágenes fotografiadas se les asigna un número de archivo automáticamente. Puede seleccionar la manera en que se asignará dicho número.

**1 Menú (Configuración) ➔ (Núm. archivo) ➔ [Auto Reset]/[Continuo].***

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

* Ajuste predeterminado.




### Función Reset archiv.

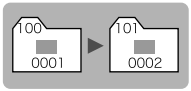
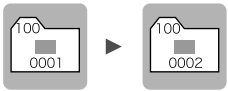
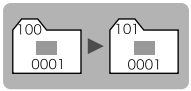
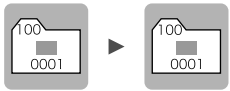
| | |
|---|---|
| **Continuo** | A la siguiente imagen se le asigna un número mayor al registrado anteriormente. Esto resulta muy conveniente para gestionar todas las imágenes juntas en un ordenador porque se evita la duplicación de nombres de archivo al cambiar las carpetas o las tarjetas de memoria.* |

| | |
|---|---|
| **Auto Reset** | El número de carpeta y de imagen se restablece al valor inicial (100-0001).* Esto resulta adecuado para gestionar imágenes carpeta por carpeta. |

* Cuando se utiliza una tarjeta de memoria en blanco. Si se utiliza una tarjeta de memoria con datos grabados, el número de 7 dígitos para la última imagen y carpeta grabada se compara con el último de la tarjeta y el mayor de los dos se utiliza como base para las nuevas imágenes.

## Números de archivo y de carpeta

A las imágenes grabadas se les asignan números consecutivos de archivos que empiezan por 0001 y van hasta 9999, mientras que a las carpetas se les asignan números que empiezan con 100 y van hasta 999. Se pueden grabar hasta 2 000 imágenes en una sola carpeta.

| | Nueva carpeta creada | Tarjeta de memoria intercambiada por otra |
|---|---|---|
| **Continuo** | Tarjeta de memoria 1<br>  | Tarjeta de memoria 1 Tarjeta de memoria 2<br>  |
| **Auto Reset** | Tarjeta de memoria 1<br>  | Tarjeta de memoria 1 Tarjeta de memoria 2<br>  |

- Las imágenes pueden grabarse en una nueva carpeta cuando no hay espacio suficiente aunque el número total de imágenes de la carpeta sea inferior a 2 000 porque los siguientes tipos de imágenes siempre se guardan juntos en la misma carpeta.
  - imágenes de disparo continuo
  - Imágenes de temporizador (personalizar)
  - Imágenes de modo Ayuda de Stitch
  - Acentuar color/Intercambiar color imágenes fijas (con [Guardar orig.] establecido en [On])
- Las imágenes no se pueden reproducir cuando los números de carpeta se duplican o los números de imagen se duplican dentro de las carpetas.
- Consulte la *Guía de iniciación al software* para obtener información relativa a los tipos de imágenes y estructuras de carpetas.

→ Consulte la *Guía básica* (pág. 10)

# Ampliación de imágenes

## 1 Pulse el botón Q.

- SET aparece en la pantalla además de una parte ampliada de la imagen.
- Puede cambiar el nivel de ampliación con el botón ▲ o ▼.
- Las imágenes se pueden ampliar hasta un factor de aproximadamente 10x.

Ubicación aproximada del área ampliada

## 2 Pulse el botón FUNC./SET y utilice los botones ◀, ▶, ▲ o ▼ para moverse por la imagen.

- Aparecerá SET Q.
- Si pulsa el botón **FUNC./SET** de nuevo, la cámara pasará al modo de avance de imágenes y aparecerá SET . Utilice los botones ◀ y ▶ para avanzar o retroceder por las imágenes manteniendo el nivel de ampliación.
  El modo de avance de imágenes se cancela cuando vuelve a pulsar el botón **FUNC./SET**.

**Para cancelar la pantalla de ampliación**

Deslice la palanca de zoom hacia ▼. (También puede cancelarla de forma inmediata si pulsa el botón **MENU** o mantiene pulsado el botón **FUNC./SET** durante más de 1 segundo.)

Los fotogramas de película y las imágenes de reproducción de índices no se pueden ampliar.

## Visualización de imágenes en conjuntos de nueve (Reproducción de índices)

### 1 Muestre una imagen pulsando el botón FUNC./SET durante al menos 1 segundo.

- Es posible visualizar simultáneamente un máximo de nueve imágenes en el modo de reproducción de índices.
- Utilice los botones ◀, ▶, ▲ o ▼ para cambiar la imagen seleccionada.

**Para volver al modo de visualización de una única imagen**
Pulse el botón **FUNC./SET** durante 1 segundo como mínimo.

## Visualización de películas

Las películas no se pueden reproducir en el modo de reproducción de índices.

### 1 Visualice una película y pulse el botón FUNC./SET.

- Las imágenes con un icono SET son películas.

Panel de control de películas
A430 Volumen
(Ajústelo con el botón ▲ o ▼)

### 2 Seleccione ▶ (Visualizar) y pulse el botón FUNC./SET.

- La película se detendrá si pulsa el botón **FUNC./SET** durante la reproducción y se reanudará cuando pulse de nuevo este botón.
- Cuando la reproducción finaliza, la película se detiene en el último fotograma mostrado. Pulse el botón **FUNC./SET** para mostrar el panel de control de películas.

### Funcionamiento del panel de control de películas

| | |
|---|---|
| | Salir (Reproducción de una única imagen) |
| | Imprimir (Sólo aparece cuando la cámara está conectada a una impresora. Para obtener más información, consulte al documentación sobre impresión directa.) |
| | Visualizar |
| | Reproducción a cámara lenta (Puede utilizar el botón ◀ para reducir la velocidad o el botón ▶ para aumentar la velocidad de reproducción.) |
| | Muestra el primer fotograma |
| | Anterior Fotograma (Rebobina si se mantiene pulsado el botón **FUNC./SET**.) |
| | Siguiente Fotograma (Avanza si se mantiene pulsado el botón **FUNC./SET**.) |
| | Muestra el último fotograma |
| | Editar (Cambia el modo de edición de películas) (pág. 60) |

- A430 Utilice los controles del televisor para ajustar el volumen al reproducir una película en un televisor (pág. 71).
- A430 En el modo de reproducción a cámara lenta no se puede reproducir audio.

## Edición de películas

Puede eliminar partes de películas grabadas.

Las películas protegidas y las que tienen una duración de 1 segundo o menos no se pueden editar.

### 1 Seleccione (Editar) en el panel de control de películas y, a continuación, pulse el botón FUNC./SET.

- Aparecerán el panel y la barra de edición de películas.

## 2 Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar (Comienzo Corte) o (Fin Corte) y los botones ◀ o ▶ para especificar el punto en el que quiere cortar ( ).

- Para comprobar una película editada temporalmente, seleccione (Visualizar) y pulse el botón **FUNC./SET**.
- Al seleccionar (Salir) se cancela la edición y se restaura el panel de control de películas.

## 3 Seleccione (Salvar) y pulse el botón FUNC./SET.

## 4 Seleccione [Archivo Nuevo] o [Sobrescribir] y pulse el botón FUNC./SET.

- [Archivo Nuevo] guarda la película editada con un nombre de archivo nuevo. Los datos previos a la modificación permanecen inalterados. Tenga en cuenta que si pulsa el botón **FUNC./SET** mientras está guardando la película, este proceso se cancelará.
- [Sobrescribir] guarda la película editada con su nombre original. Los datos previos a la modificación se pierden.
- Si no hay espacio suficiente en la tarjeta de memoria, sólo se puede seleccionar [Sobrescribir].

Puede llevar aproximadamente 3 minutos guardar una película editada. Si la batería se agota durante el proceso, las secuencias de película editadas no podrán guardarse. Cuando edite películas, es aconsejable utilizar dos baterías alcalinas de tipo AA nuevas, dos baterías NiMH de tipo AA completamente cargadas o el Kit Adaptador de CA ACK800, que se vende por separado (pág. 90).

# Giro de imágenes en la pantalla

Las imágenes se pueden girar en la pantalla 90° o 270° en el sentido de las agujas del reloj.

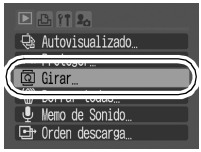
Original

90°

270°

**1** **Menú (Play) → .**

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).




**2** **Utilice los botones ◀ o ▶ para seleccionar una imagen que quiera girar y pulse FUNC./SET para girarla.**

- Puede cambiar entre las orientaciones de 90°, 270° y original cada vez que pulse el botón **FUNC./SET**.
- Las imágenes se pueden girar en el modo de reproducción de índices.

- Las películas no se pueden girar.
- Una vez que las imágenes se hayan descargado en un ordenador, su orientación dependerá del software utilizado para descargarlas.

# A430 Cómo agregar memos de sonido a las imágenes

En el modo de reproducción (que incluye visualización de una única imagen y reproducción de índices), se pueden adjuntar memos de sonido (de un máximo de 1 minuto) a una imagen. Los datos de sonido se guardan en formato WAVE.

## 1 Menú (Play) → .

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

## 2 Utilice los botones ◀ o ▶ para seleccionar una imagen a la que quiera adjuntar un memo de sonido y pulse el botón FUNC./SET.

- Aparecerá el panel de control de memos de sonido.

## 3 Seleccione (Grabar) y pulse el botón FUNC./SET.

- Se mostrará el tiempo transcurrido y el tiempo restante.
- Al pulsar el botón **FUNC./SET**, se detiene la grabación. Al pulsarlo de nuevo, la grabación continúa.
- Se pueden añadir grabaciones de un máximo de 1 minuto a una imagen.

Panel Memo de Sonido
Tiempo transcurrido/
Tiempo restante
Volumen
(Ajústelo con el botón ▲ o ▼)

### Panel Memo de Sonido

| | |
|---|---|
| | Salir |
| | Grabar |
| | Pausa |
| | Visualizar |
| | Borrar<br>Seleccione [Borrar] en la pantalla de confirmación y pulse el botón **FUNC./SET**. |

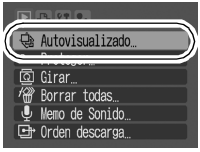
- No puede adjuntar memos de sonido a las películas.
- Los memos de sonido para las imágenes protegidas no se pueden borrar.

# Reproducción automatizada (Autovisualizado)

Todas las imágenes de una tarjeta de memoria se pueden mostrar de forma automática.
El tiempo de visualización de cada imagen es de 3 segundos.

**1** **Menú (Play) → → Botón FUNC./SET.**

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).



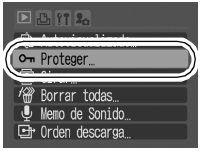

- Se inicia el autovisualizado.
- Estas son las funciones disponibles durante la reproducción automatizada.
  - Poner en pausa/Reanudar la reproducción automática: Pulse el botón **FUNC./SET**.
  - Avance rápido/Rebobinado de autovisualizado: Pulse el botón ◀ o ▶ (mantenga pulsado el botón para avanzar más rápidamente)
  - Detener el Autovisualizado: Pulse el botón **MENU**.

# Protección de imágenes

Puede proteger películas e imágenes importantes para evitar que se borren accidentalmente.

**1** **Menú (Play) → .**

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).



## 2 Seleccione la imagen que desee proteger con los botones ◀ o ▶, y pulse el botón FUNC./SET.

- Pulse el botón **FUNC./SET** de nuevo para cancelar el ajuste.
- También puede proteger imágenes en el modo de reproducción de índices.

Icono de protección

# Borrado de todas las imágenes

- Tenga en cuenta que las imágenes borradas no se pueden recuperar. Tome las precauciones apropiadas antes de borrar una imagen.
- Las imágenes protegidas no se pueden borrar con esta función.

## 1 Menú (Play) ➔ .

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

## 2 Seleccione [OK] y pulse el botón FUNC./SET.

- Para salir sin borrar, seleccione [Cancelar].

Formatee la tarjeta de memoria cuando desee borrar no sólo datos de imágenes, sino también todos los datos contenidos en la tarjeta (pág. 29).

# Configuración de los ajustes de impresión DPOF

Puede seleccionar las imágenes que desea imprimir almacenadas en una tarjeta de memoria y especificar el número de copias impresas con la cámara. Los ajustes usados en la cámara cumplen los estándares del Formato de orden de impresión digital (DPOF). Esta característica resulta muy útil para imprimir en una impresora compatible con la función de impresión directa o para enviar las imágenes a un servicio de revelado fotográfico que admita DPOF. Estos ajustes son compatibles con el formato de orden de impresión digital (DPOF).

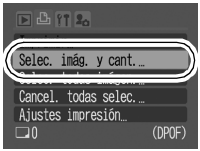
**El icono ⚠ puede aparecer para una tarjeta de memoria con ajustes de impresión establecidos mediante una cámara que no sea compatible con DPOF. Estos ajustes se sobrescribirán con cualquier ajuste realizado por la cámara.**

## Imágenes individuales

**1** **▶ Menú (Play) → 🖶 Menú (Imprimir) → [Selec. imág. y cant.].**

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

- Al seleccionar [Cancel. todas selec.] se cancela toda la configuración de impresión de las imágenes.



## 2 Seleccione imágenes para su impresión.

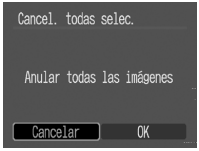
Número de copias a imprimir

Selección de impresión de índice

- Como se muestra a continuación, los métodos de selección son distintos para cada ajuste de Tipo Impresión (pág. 68).
  - **(Estándar)/ (Ambos)**
    Seleccione una imagen, pulse el botón **FUNC./SET** y utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar el número de copias impresas (hasta 99).
  - **(Índice)**
    Seleccione una imagen y pulse el botón **FUNC./SET** para seleccionarla o cancelar la selección.
- También puede seleccionar imágenes en el modo de reproducción de índices.
- Si la cámara está conectada a una impresora, el botón se enciende en azul durante la selección de imágenes. La impresión comienza después de pulsar el botón **FUNC./SET** cuando el botón se haya pulsado y se haya confirmado la selección [Imprimir].

### Todas las imágenes de la tarjeta de memoria

## 1 Menú (Play) ➔ Menú (Imprimir) ➔ [Selec. todas imágen.].




- Se configurará una copia de cada imagen para imprimir.
- Al seleccionar [Cancel. todas selec.] se cancela toda la configuración de impresión de las imágenes.
- Si la cámara está conectada a una impresora, el botón se enciende en azul después de pulsar el botón **FUNC./SET**. La impresión comienza después de pulsar el botón **FUNC./SET** cuando el botón se haya pulsado y se haya confirmado la selección [Imprimir].

## 2 Utilice los botones ◄ o ► para seleccionar [OK] y pulse el botón FUNC./SET.

- El resultado obtenido en algunas impresoras o servicios de revelado fotográfico puede no reflejar los ajustes de impresión especificados.
- No se pueden establecer ajustes de impresión para películas.

- Las imágenes se imprimen siguiendo el mismo orden en que se tomaron, desde las más antiguas a las más recientes.
- Se puede seleccionar un máximo de 998 imágenes.
- Cuando [Tipo Impresión] está establecido en [Ambos], el número de copias puede ajustarse. Cuando está establecido en [Índice], el número de copias no puede ajustarse (sólo se imprimirá una copia).

## Configuración del estilo de impresión

Especifique el estilo de impresión antes de seleccionar la imagen que se va a imprimir. Se pueden seleccionar los siguientes ajustes de impresión.

*Ajuste predeterminado

| | | |
|---|---|---|
| **Tipo Impresión** | **Estándar*** | Imprime una imagen por página. |
| | **Índice** | Imprime las imágenes seleccionadas juntas, en un tamaño reducido y en formato de índice. |
| | **Ambos** | Imprime las imágenes tanto en formato estándar como de índice. |
| **Fecha (On/Off*)** | | Agrega la fecha a la copia impresa. |
| **Archivo N° (On/Off*)** | | Agrega el número de archivo a la copia impresa. |
| **Can. dat. DPOF (On*/Off)** | | Borra la configuración del estilo de impresión después de imprimir. |

### 1 Menú (Imprimir) ➔ [Ajustes impresión]

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

### 2 Seleccione [Tipo Impresión], [Fecha], [Archivo Nº] o [Can. dat. DPOF] y, a continuación, seleccione los ajustes.

- Los ajustes Fecha y Archivo Nº cambiarán dependiendo del tipo de impresión de la siguiente forma. Sin embargo, la información que puede imprimirse puede variar dependiendo de la impresora.
  - Índice
    [Fecha] y [Archivo Nº] no se pueden establecer en [On] al mismo tiempo.
  - Estándar o Ambos
    [Fecha] y [Archivo Nº] se pueden ajustar al mismo tiempo.
- Las fechas integradas en (Modo de impresión de fecha en postales) (pág. 34) se imprimen incluso si el ajuste [Fecha] está establecido en [Off].
- No establezca la fecha en los ajustes de impresión DPOF cuando imprima imágenes en las que se ha insertado la fecha con la función [Mostrar Fecha]. Esto puede hacer que la fecha se imprima dos veces.
- Las fechas se imprimen en el estilo que se especifique en el menú [Fecha/Hora] (pág. 26).

# Configuración de los ajustes de transferencia DPOF

Puede usar la cámara para especificar ajustes para las imágenes antes de descargarlas en un ordenador. Consulte la *Guía de iniciación al software* para obtener instrucciones acerca de cómo descargar las imágenes en el ordenador.

Los ajustes usados en la cámara cumplen los estándares del formato de orden de impresión digital (DPOF, Digital Print Order Format).

**El icono ⚠ puede mostrarse para una tarjeta de memoria con ajustes de transferencia configurados con una cámara que no sea compatible con DPOF. Estos ajustes se sobrescribirán con cualquier ajuste realizado por la cámara.**

## 1 Menú (Play) → .

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

## Imágenes individuales

### 2 Seleccione [Ordenar] y pulse el botón FUNC./SET.

- Al seleccionar [Resetear] se cancelan los ajustes de orden de descarga.

### 3 Utilice los botones ◀ o ▶ para seleccionar una imagen que desee descargar y pulse el botón FUNC./SET.

- Al pulsar el botón **FUNC./SET** de nuevo se anula la selección de configuración.
- También puede seleccionar imágenes en el modo de reproducción de índices (pág. 59).

## Todas las imágenes de la tarjeta de memoria

### 2 Seleccione [Marcar] y pulse el botón FUNC./SET.

- Al seleccionar [Resetear] se cancelan los ajustes de orden de descarga.

### 3 Seleccione [OK] y pulse el botón FUNC./SET.

- Las imágenes se descargan siguiendo el mismo orden en que se tomaron, desde las más antiguas a las más recientes.
- Se puede seleccionar un máximo de 998 imágenes.

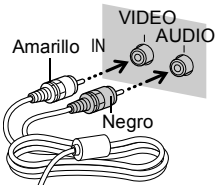
Puede usar un televisor compatible con vídeo como pantalla para tomar o reproducir imágenes si se conecta a la cámara con el cable AV.

**1 Apague la cámara y el televisor.**

**2 Conecte el cable AV al terminal salida A/V de la cámara.**

- Abra la tapa del terminal deslizando un dedo debajo del extremo derecho y conecte el cable AV.

**3 Conecte los demás extremos del cable AV a los terminales VIDEO IN y AUDIO IN (entrada de vídeo y audio) del televisor.**




**4 Encienda el televisor y cámbielo al modo de vídeo.**

**5 Encienda la cámara.**

Puede cambiarse la señal de salida de vídeo (NTSC o PAL) para que se ajuste a los diferentes estándares regionales (págs 22, 26). El ajuste predeterminado variará de unos países a otros.

- NTSC: Japón, EE.UU., Canadá, Taiwán y otros
- PAL: Europa, Asia (excepto Taiwán), Oceanía y otros

Si el sistema de vídeo no se establece correctamente, es posible que las imágenes de la cámara no se muestren correctamente.

Mi cámara permite personalizar los ajustes de Imagen Inicio, Sonido Inicio, sonido oper., Sonido Temp. y Sonido obturad. Puede utilizar el software suministrado para registrar los ajustes de imagen y sonido de su ordenador en la cámara.

## Modificación de Ajustes Mi cámara

**1** **Menú (Mi cámara)→ Elemento de menú.**

Consulte *Menús y ajustes* (pág. 22).

**2** **Utilice los botones ◀ o ▶ para seleccionar los contenidos que quiere ajustar.**

- Para obtener más información sobre cómo cambiar y registrar los ajustes Mi cámara, consulte la *Guía de iniciación al software* que se suministra con la cámara.
- Es necesario un ordenador para convertir los ajustes Mi cámara en predeterminados. Utilice el software suministrado (ZoomBrowser EX/ImageBrowser) para registrar los ajustes predeterminados en la cámara.

Cuando se registran nuevos ajustes Mi cámara, los anteriores se borran.

# Cámara

## La cámara no funciona

| | |
|---|---|
| La cámara no está conectada. | ●Pulse el botón de encendido durante unos segundos (*Guía básica* pág. 2). |
| La tapa de la ranura de la tarjeta de memoria y de la batería está abierta. | ●Compruebe que la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria y de la batería está correctamente cerrada (*Guía básica* pág. 1). |
| Las baterías están colocadas en una posición incorrecta. | ●Vuelva a poner las baterías en la cámara en la dirección correcta (*Guía básica* pág. 1). |
| Las baterías no son del tipo correcto. | ●Utilice únicamente baterías alcalinas de tipo AA o baterías Canon NiMH de tipo AA. (*Guía básica* pág. 1). |
| Voltaje de la batería insuficiente (Aparece en el mensaje "Cambie las pilas"). | ●Inserte dos baterías NiMH tipo AA sin usar o totalmente cargadas en la cámara (*Guía básica* pág. 1).<br>●Utilice el Kit Adaptador de CA ACK800 (Se vende por separado) (pág. 90). |
| Contacto deficiente entre los terminales de la cámara y la batería. | ●Límpielos con un bastoncillo de algodón suave antes de cargar o usar la batería (pág. 85).<br>●Vuelva a insertar las baterías varias veces. |

## A430 Se oye un ruido en el interior de la cámara.

| | |
|---|---|
| La orientación horizontal o vertical de la cámara ha cambiado. | ●El mecanismo de orientación de la cámara está activado. La cámara funciona correctamente. |

# Cuando la cámara está encendida

### Aparece el mensaje "¡Tarjeta bloqueada!".

| | |
|---|---|
| La lengüeta de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SD está configurada como protección contra escritura. | ●Suba la lengüeta para poder grabar, borrar o formatear datos de la tarjeta de memoria (pág. 87). |

### Aparece el menú Fecha/Hora.

| | |
|---|---|
| La carga de la batería de botón de litio está baja. | ●Sustitúyala (pág. 89). |

# Pantalla LCD

### La pantalla se oscurece.

| | |
|---|---|
| La imagen de la pantalla LCD se oscurecerá ante condiciones de luz solar intensa o luz brillante. | ●Se trata de un comportamiento normal en dispositivos que contienen CCD y no supone ningún fallo de funcionamiento. (Esta imagen no quedará registrada al realizar fotos fijas, pero aparecerá al grabar películas.) |

### Parpadea.

| | |
|---|---|
| Parpadea cuando realiza fotografías con luz fluorescente. | ●Esto no se debe a un problema de funcionamiento de la cámara. (Parpadeo grabado en películas pero no en imágenes fijas.) |

### Aparece una banda luminosa (roja, púrpura) en la pantalla LCD.

| | |
|---|---|
| El motivo es demasiado luminoso. | ●Se trata de un comportamiento normal en dispositivos que contienen CCD y no supone ningún fallo de funcionamiento. Esta barra luminosa no quedará registrada al realizar fotos fijas, pero aparecerá al grabar películas. |

### Aparece .

| | |
|---|---|
| Es posible que se haya seleccionado una velocidad de obturación lenta debido a una iluminación insuficiente. | ●Aumente la velocidad ISO, ajuste el flash en una posición que no sea (Flash desactivado) o coloque la cámara en un trípode para disparar (*Guía básica* pág. 8). |

| ⚠ aparece. | |
|---|---|
| El símbolo se mostrará cuando los ajustes de impresión o transferencia de la tarjeta de memoria se hayan establecido utilizando otra cámara compatible con DPOF. | ●Tenga cuidado al hacer cambios en los ajustes de impresión o transferencia con otras cámaras DPOF, ya que su cámara sobrescribirá los ajustes anteriores (pág. 66). |
| **Aparece ruido./Los movimientos del motivo son irregulares.** | |
| La cámara ha iluminado automáticamente la imagen que aparece en la pantalla LCD para que sea más fácil verla cuando se hacen fotografías en una zona oscura (pág. 15). | ●No afecta a la imagen grabada. |

# Toma de fotografías

| La cámara no graba. | |
|---|---|
| El conmutador de modo está colocado en ▶ (Reproducción). | ●Ajuste el conmutador de modo a 📷, 📷M, SCN o 🎥 (*Guía básica* pág. 6). |
| El flash se está cargando. | ●El indicador se encenderá de color naranja cuando esté cargado. Entonces podrá pulsar el botón de disparo. |
| La tarjeta de memoria está llena. | ●Inserte una nueva tarjeta de memoria (*Guía básica* pág. 1).<br>●Si es necesario, descargue las imágenes en un ordenador y elimínelas de la tarjeta de memoria para liberar espacio (*Guía básica* pág. 10, pág. 65). |

| | |
|---|---|
| La tarjeta de memoria no está formateada correctamente. | ●Formatee la tarjeta de memoria (pág. 29).<br>●Si al formatearla de nuevo no se soluciona el problema, es posible que los circuitos lógicos de la tarjeta de memoria estén dañados. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano. |
| La tarjeta de memoria SD está protegida contra escritura. | ●Suba la pestaña de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SD (pág. 87). |
| **Imágenes visualizadas en el visor e imágenes** | |
| Generalmente, la imagen grabada contiene una mayor parte de la escena con respecto a lo que aparece en el visor. | ●Confirme el tamaño real de la imagen con la pantalla LCD. Debido a que la diferencia puede ser considerable, utilice la pantalla LCD en el modo macro y super macro (pág. 15). |
| **La imagen está borrosa o desenfocada.** | |
| La luz de ayuda de AF se ha configurado en [Off]. | ●En los lugares oscuros en los que resulta más difícil que enfoque la cámara, se emite la luz de ayuda de AF para ayudar a enfocar. Como la luz de ayuda de AF no funciona si está apagada, deberá estar en [On] para activarla (pág. 24). Cuando utilice la luz de ayuda de AF, tenga cuidado de no obstruirla con la mano. |
| La cámara se mueve al pulsar el botón de disparo. | ●Si ajusta el temporizador en (2 segundos) retrasará 2 segundos la liberación del obturador, por lo que evitará el movimiento de la cámara y la imagen no saldrá borrosa (pág. 35).<br>Se obtendrán mejores resultados si coloca la cámara sobre una superficie estable o si utiliza un trípode para realizar fotografías. |
| El motivo está fuera del rango de enfoque. | ●Realice la fotografía del motivo a la distancia de disparo correcta (pág. 96).<br>●Utilice el modo Infinito para tomar fotografías de motivos lejanos (*Guía básica* pág. 9). |
| Es difícil enfocar el motivo. | ●Utilice el bloqueo de enfoque para realizar la fotografía (pág. 47). |

| | |
|---|---|
| **El motivo de la imagen grabada está** | |
| Luz insuficiente para realizar la fotografía. | ●Ajuste el flash en (On) (*Guía básica* pág. 8). |
| Existe una diferencia entre la luminosidad del fondo y del motivo. | ●Establezca la compensación de la exposición en un valor positivo (+) (pág. 48).<br>●Utilice la función de medición puntual (pág. 47). |
| El motivo está demasiado alejado del alcance del flash. | ●Dispare a una distancia correcta del sujeto cuando utilice el flash interno (pág. 97).<br>●Aumente la velocidad ISO y realice la fotografía (pág. 53). |
| **El motivo de la imagen grabada es demasiado brillante o la imagen parpadea en blanco.** | |
| El motivo está demasiado cerca, por lo que el flash resalta demasiado. | ●Dispare a una distancia correcta del sujeto cuando utilice el flash interno (pág. 97). |
| El motivo está demasiado luminoso en comparación con el fondo. | ●Establezca la compensación de la exposición en un valor negativo (-) (pág. 48).<br>●Utilice la función de medición puntual (pág. 47). |
| La luz brilla directamente en el motivo o se refleja en la cámara desde éste. | ●Cambie el ángulo de disparo. |
| El flash está activado. | ●Ajuste el flash en (Flash desactivado) (*Guía básica* pág. 8). |
| **La imagen contiene ruido.** | |
| La velocidad ISO es demasiado alta. | ●Una velocidad ISO superior aumenta el ruido de la imagen. Para tomar imágenes limpias, utilice una velocidad ISO tan baja como sea posible (pág. 53).<br>●En el modo Auto, (Acentuar color) e (Intercambiar color) del modo M, y en los modos (Instantánea nocturna), (Niños y Mascotas) y (Fiesta) del modo Escena especial, la velocidad ISO aumenta y puede que aparezca ruido. |

## En la imagen aparecen puntos blancos.

| | |
|---|---|
| Se refleja luz en los ojos cuando se utiliza el flash en lugares oscuros. | ●Este fenómeno es normal en las cámaras digitales y no es un fallo de funcionamiento. |

## Los ojos salen rojos.

| | |
|---|---|
| El reflejo de la luz en los ojos puede hacer que éstos aparezcan rojos cuando se utilice el flash en lugares oscuros. | ●En ese caso, utilice el modo reducción de ojos rojos (*Guía básica* pág. 8). Para que este modo resulte efectivo, las personas deben mirar hacia la lámpara de reducción de ojos rojos. En estos casos, pida siempre que miren directamente a la lámpara.<br>●Obtendrá aún mejores resultados si aumenta la iluminación en interiores o se acerca al motivo. El obturador no se activará hasta aproximadamente un segundo después de que la lámpara de reducción de ojos rojos se haya disparado para mejorar el efecto. |

## El disparo continuo se ralentiza.

| | |
|---|---|
| El rendimiento de la tarjeta de memoria ha disminuido. | ●Para mejorar el rendimiento de disparo continuo cuando considere que la velocidad se ha reducido, se recomienda formatear la tarjeta de memoria en la cámara tras guardar todas las imágenes de ésta en el ordenador (*Guía básica* pág. 18, pág. 29). |

## La grabación de imágenes en la tarjeta de memoria lleva mucho tiempo.

| | |
|---|---|
| La tarjeta de memoria se ha formateado en otro dispositivo. | ●Utilice una tarjeta de memoria formateada con esta cámara (pág. 29). |

## La lente no se retrae.

| | |
|---|---|
| La tapa de la batería o de la ranura de la tarjeta de memoria se ha abierto mientras la cámara estaba encendida. | ●Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria y de la batería, apague la cámara y vuelva a encenderla (*Guía básica* pág. 1). |

# Grabación de películas

## El tiempo de grabación no se indica adecuadamente o la grabación se detiene de forma inesperada.

| | |
|---|---|
| Estos son los tipos de tarjetas de memoria que puede estar utilizando.<br>- Tarjetas de grabación lenta.<br>- Tarjetas formateadas en otra cámara o en un ordenador.<br>- Tarjetas en las que se han grabado y borrado imágenes repetidamente. | ●Si bien es posible que el tiempo de grabación no se muestre adecuadamente durante la toma, la película se grabará correctamente en la tarjeta de memoria. El tiempo de grabación se mostrará correctamente si formatea la tarjeta de memoria en esta cámara (a excepción de las tarjetas de memoria de grabación lenta) (pág. 29). |

## "!" aparece en la pantalla LCD en rojo y la grabación se detiene automáticamente.

| | |
|---|---|
| El espacio libre en la memoria incorporada de la cámara es escaso. | ● Pruebe los siguientes procedimientos.<br>- Formatee la tarjeta con un formato de bajo nivel antes de grabar (pág. 29).<br>- Reduzca los píxeles de grabación o la tasa de imagen (pág. 39).<br>- Utilice una tarjeta de memoria de alta velocidad (SDC-512MSH, etc.). |

## El zoom no funciona.

| | |
|---|---|
| El botón de zoom se ha pulsado mientras se capturan imágenes en el modo de película. | ●Ajuste el zoom antes de grabar en modo Película (*Guía básica* pág. 8). Aunque puede utilizar el zoom digital mientras graba en el modo Película (Sólo modo Normal) (pág. 32). |

# Reproducción

### No se puede reproducir.

| | |
|---|---|
| Se ha intentado reproducir imágenes fotografiadas con otra cámara o editadas con un ordenador. | ●Las imágenes de ordenador que no se pueden reproducir, lo harán si se añaden a la cámara utilizando el programa de software incluido ZoomBrowser EX o ImageBrowser. |
| Se ha modificado el nombre de archivo con un ordenador o se ha cambiado la ubicación del mismo. | ●Establezca el nombre o la ubicación del archivo de acuerdo con el formato de archivo de la cámara. (Consulte *Guía de iniciación al software* para obtener más información). |

### Las películas no se pueden editar.

Algunas películas grabadas con otra cámara no se pueden editar.

### Las películas no se reproducen correctamente.

La reproducción de películas grabadas con píxeles de grabación y tasas de imágenes altas puede detenerse momentáneamente si se reproducen en tarjetas de memoria de lectura lenta.

Puede experimentar irregularidades de la imagen si reproduce una película en un ordenador que no tiene suficientes recursos de sistema.

### La lectura de imágenes de la tarjeta de memoria es lenta.

| | |
|---|---|
| La tarjeta de memoria se ha formateado en otro dispositivo. | ●Utilice una tarjeta de memoria formateada con esta cámara (pág. 29). |

# Batería

### La batería se consume rápidamente.

| | |
|---|---|
| Las baterías no son del tipo correcto. | ●Utilice sólo baterías alcalinas tipo AA sin usar o baterías NiMH tipo AA totalmente cargadas de la marca Canon. Consulte *Manipulación de la batería* (pág. 85). |

| | |
|---|---|
| Las baterías están frías. El rendimiento de las baterías disminuye a temperaturas bajas. | ●Si va a tomar fotografías en un área fría, mantenga las baterías en un lugar templado (en un bolsillo interior o similar) hasta el momento de usarlas. |
| Los terminales de las baterías están sucios. | ●Límpielas bien con un paño seco antes de usarlas.<br>●Vuelva a insertar las baterías varias veces. |

**Las baterías NiMH tipo AA de Canon se consumen muy rápido.**

| | |
|---|---|
| Las baterías no se han usado desde hace más de un año. | ●Si se trata de baterías recargables: El rendimiento debería ser normal tras varios ciclos de carga. |
| Las baterías o pilas han caducado. | ●Sustituya las baterías por otras nuevas. |

## A430 Salida de pantalla del televisor

**La imagen no se muestra en la pantalla del televisor.**

| | |
|---|---|
| Ajuste incorrecto del sistema de vídeo. | ●Establezca el sistema de vídeo en el valor adecuado, NTSC o PAL, para su televisor (pág. 22). |
| Disparo en modo Ayuda de Stitch. | ●La imagen no aparece en un televisor en el modo Ayuda de Stitch. Tome la fotografía en otro modo (Guía básica, pág. 5). |

## Impresoras compatibles con la función de impresión directa

**No se puede imprimir.**

| | |
|---|---|
| La cámara y la impresora no están conectadas correctamente. | ●Asegúrese de que la cámara y la impresora estén conectadas correctamente con el cable especificado. |
| La impresora está apagada. | ●Encienda la impresora. |
| El método de conexión de la impresora es incorrecto. | ●Seleccione [Auto] para ( Mét. impresión) en el menú (Configuración) (pág. 26). |

# Lista de mensajes

Los siguientes mensajes pueden aparecer en la pantalla LCD durante la toma o la reproducción de imágenes. Consulte la *Guía del usuario de impresión directa* para los mensajes que aparecen durante la conexión a la impresora.

**Procesando...**

- La imagen se está grabando en la tarjeta de memoria o leyéndose de ésta. Se está iniciando el modo de reproducción.

**No hay tarjeta**

- Encendió la cámara sin una tarjeta de memoria instalada.

**¡Tarjeta bloqueada!**

- La tarjeta SD está protegida contra escritura.

**No se puede grabar**

- Intentó fotografiar una imagen sin una tarjeta de memoria.
  A430 Intentó grabar un memo de sonido en una película.

**Error tarjeta memoria**

- Hay alguna anomalía con la tarjeta de memoria.

**Tarjeta memo. llena**

- La tarjeta de memoria está llena de imágenes y no se puede grabar ni guardar nada más. Ni se pueden grabar más ajustes de imagen.
  A430 No se pueden grabar más memos de sonido.

**¡Error de nombre!**

- No se pudo crear una imagen porque ya existe una con el mismo nombre que la carpeta que la cámara está intentando crear o se ha alcanzado el número máximo de archivos. En el menú Configuración, ajuste la opción Núm. archivo como [Auto Reset]. Guarde todas las imágenes que desee conservar en el ordenador y, a continuación, vuelva a formatear la tarjeta de memoria. Tenga en cuenta que al formatear la tarjeta se borrarán todas las imágenes y el resto de información existente.

**Cambie las pilas.**

- La carga de la batería no es suficiente para que la cámara pueda funcionar. Reemplácela por baterías alcalinas tipo AA sin usar o baterías NiMH tipo AA totalmente cargadas de Canon (asegúrese de que cambia todas las baterías al mismo tiempo).

**Nº imagen**

- No hay ninguna imagen grabada en la tarjeta de memoria.

**Imagen demasiado grande**

- Intentó reproducir una imagen mayor de 4 992 x 3 328 píxeles o con un tamaño de datos grande.

**Formato JPEG incompatible**

- Intentó reproducir una imagen JPEG incompatible.

**Datos dañados**

- Intentó reproducir una imagen con datos dañados.

**RAW**

- Intentó reproducir una imagen RAW.

**Imagen no identificada**

- Intentó reproducir una imagen grabada en un tipo de datos especial (tipo de datos utilizado en cámaras de otro fabricante, etc.) o una secuencia de película grabada con otra cámara.

**¡No se puede ampliar!**

- Intentó ampliar una imagen grabada con una cámara o tipo de datos diferente, una imagen editada con un ordenador o una película.

**No puede girar**

- Intentó girar una imagen grabada con una cámara o tipo de datos diferente, una imagen editada con un ordenador o una película.

**A430 Formato WAVE incompatible**

- No se puede añadir un memo de sonido a esta imagen porque el tipo de datos del memo de sonido existente es incorrecto.

**A430 ¡No se puede Transferir!**

- Cuando transfiera imágenes a su ordenador con el menú Transmis.Directa, intentó seleccionar una imagen con datos corruptos o tomada con otra cámara. Puede que también intentara seleccionar una película con [Fondo de pantalla] seleccionado en el menú Transmis.Directa.

**¡Protegida!**

- Intentó borrar o editar una imagen o una película protegida.
  A430 Intentó borrar o añadir un memo de sonido protegido.

**Demasiadas marcas**

- Hay demasiadas imágenes marcadas con ajustes de impresión o de descarga. No se pueden procesar más.

**¡No se puede completar!**

- No se pudieron guardar los ajustes de impresión o de descarga.

**Imagen no seleccionable**

- Intentó definir los ajustes de impresión para una imagen que no sea JPEG.

**Error de comunicación**

- El ordenador no ha podido descargar la imagen porque el número de imágenes guardadas en la tarjeta era muy alto (aprox. 1 000).

**Error obj. Reiniciar cámara**

- La cámara ha detectado un error al mover el objetivo y se ha apagado automáticamente. Este mensaje de error puede aparecer si presiona el objetivo mientras se está moviendo o si enciende la cámara en un ambiente polvoriento. Encienda de nuevo la cámara y dispare o reproduzca imágenes. Lleve la cámara a un centro de servicio si el mensaje aparece con frecuencia debido probablemente a un problema con el objetivo.

**Exx**

- (xx: número) La cámara ha detectado un error. Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. A continuación, tome una fotografía o reproduzca alguna imagen. Si vuelve a aparecer un código de error, existe un problema. Anote el número y acuda al Servicio de asistencia al cliente de Canon. Si aparece un código de error directamente después de haber tomado una fotografía, tal vez no se haya grabado la imagen. Compruebe la imagen en el modo de reproducción.

# Manipulación de la batería

## Carga de batería

Aparecerán el siguiente icono y mensaje.



La carga de la batería está baja. Si va a utilizar la cámara durante un periodo de tiempo largo, sustituya la batería tan pronto como sea posible.

**Cambie las pilas**

La carga de la batería no es suficiente para que la cámara pueda funcionar. Sustituya la batería inmediatamente.

## Precauciones de manejo de la batería

- **Utilice baterías alcalinas tipo AA o baterías Canon NiMH tipo AA (se venden por separado).**
  Aunque la cámara admite baterías de níquel-cadmio tipo AA, el rendimiento no es fiable y, por tanto, se desaconseja su uso.
- **El tiempo de funcionamiento de las baterías que compre puede ser inferior al de las baterías suministradas con la cámara.**
  El rendimiento de las baterías alcalinas puede variar dependiendo de la marca.
- **Si va a utilizar la cámara en zonas frías durante un período prolongado de tiempo, le recomendamos que utilice el Kit de Batería NiMH tipo AA de Canon (Se vende por separado).**
  El tiempo de funcionamiento de la cámara puede disminuir a temperaturas bajas cuando se utilizan baterías alcalinas. Por sus especificaciones, las baterías alcalinas pueden agotarse más deprisa que las baterías NiMH.
- **No mezcle baterías nuevas con baterías que se hayan usado en otros dispositivos.**
  Las baterías parcialmente usadas pueden suponer una pérdida de energía.
- **Tenga cuidado de colocar las baterías con los terminales positivo (⊕) y negativo (⊖) en la posición correcta.**
- **No mezcle nunca baterías de diferentes tipos o distintos fabricantes. Las dos baterías deben ser iguales.**

- **Antes de insertar las baterías, limpie los terminales con un paño seco.**
  La grasa de la piel o cualquier otro tipo de suciedad pueden disminuir significativamente el número de imágenes que se pueden grabar o reducir el tiempo de uso.
- **El rendimiento de las baterías disminuye a temperaturas bajas; el icono de batería puede aparecer más rápidamente.**
  Si está utilizando la cámara en zonas frías y las baterías se agotan más deprisa de lo normal, puede recuperar el rendimiento guardándolas durante unos momentos en un bolsillo interior con el fin de calentarlas antes del uso.
- **No guarde las baterías en un bolsillo con un llavero u otros objetos metálicos porque se puede producir un cortocircuito.**
- **Si no va a utilizar la cámara durante un tiempo prolongado, extraiga las baterías y guárdelas en un lugar seguro.**
  Las baterías pueden sufrir fugas y dañar la cámara si permanecen instaladas durante períodos prolongados sin uso.

## ⚠ Advertencia

**No utilice nunca baterías dañadas o que tengan la cubierta externa parcial o totalmente deteriorada. En esas condiciones existe el riesgo de que se produzcan fugas, sobrecalentamiento o explosiones.**
Compruebe siempre que las cubiertas de las baterías compradas en una tienda no están deterioradas antes de cargarlas. No utilice baterías cuya cubierta sea defectuosa.

**Nunca utilice baterías con el siguiente aspecto.**

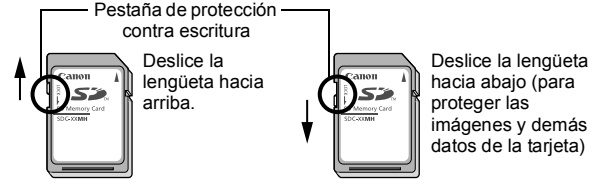
Con la cubierta (revestimiento de aislamiento eléctrico) total o parcialmente pelada.

Con el polo positivo (terminal positivo) plano.

Con el terminal negativo con la forma correcta (sobresale de la base metálica), pero con una cubierta que no cubre el borde de dicha base.

# Manejo de la tarjeta de memoria

## Tarjeta de memoria SD (Se vende por separado)
## Lengüeta de protección contra escritura


Pestaña de protección contra escritura
Deslice la lengüeta hacia arriba.
Deslice la lengüeta hacia abajo (para proteger las imágenes y demás datos de la tarjeta)
Se pueden escribir y borrar datos
No se pueden escribir ni borrar datos

## Precauciones de manejo

- **Las tarjetas de memoria son dispositivos electrónicos de alta precisión. No las doble, fuerce ni someta a golpes o vibraciones.**
- **No intente desmontar o alterar una tarjeta de memoria.**
- **No deje que la suciedad, el agua u objetos extraños entren en contacto con los terminales de la parte posterior de la tarjeta. No toque los terminales con las manos u objetos metálicos.**
- **No retire la etiqueta original de la tarjeta de memoria ni la tape con otra etiqueta o pegatina.**
- **Cuando escriba en la tarjeta de memoria, no utilice un lápiz ni un bolígrafo de punta de bola. Utilice un rotulador de punta suave.**
- **No utilice ni almacene tarjetas de memoria en los siguientes lugares.**
  - Zonas en las que haya polvo o arena
  - Zonas con mucha humedad y altas temperaturas
- **Se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos importantes grabados en la tarjeta de memoria, ya que todos o parte de estos datos pueden perderse o sufrir daños por ruido eléctrico, electricidad estática o un funcionamiento defectuoso de la tarjeta o la cámara.**

## Formateo

- **Tenga en cuenta que al formatear (inicializar) una tarjeta de memoria se borran todos los datos, incluidas las imágenes protegidas y otros tipos de archivos.**
- **Se recomienda utilizar tarjetas de memoria que hayan sido formateadas en su cámara.**
  - La tarjeta suministrada con la cámara puede utilizarse sin necesidad de formatearla.
  - Cuando la cámara no funciona correctamente, la causa puede ser una tarjeta de memoria dañada. Al volver a formatear la tarjeta de memoria se puede solucionar el problema.
  - Cuando una tarjeta de memoria que no es de la marca Canon no funciona correctamente, puede resolverse el problema si se formatea de nuevo.
  - Es posible que las tarjetas de memoria formateadas en otras cámaras, ordenadores o dispositivos periféricos no funcionen correctamente en esta cámara. Cuando ocurra eso, vuelva a formatear la tarjeta de memoria con esta cámara.
- **Si el formateo no se realiza correctamente, apague la cámara y vuelva a insertar la tarjeta de memoria. A continuación, encienda de nuevo la cámara y vuelva a formatearla.**

# Sustitución de la batería del fechador

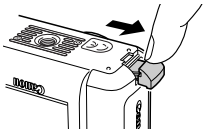
Si el menú Fecha/Hora aparece en la pantalla LCD al encender la cámara, esto indica que la pila del fechador se ha agotado y que el reloj ha dejado de funcionar. Compre una batería de repuesto (batería de litio de botón CR1220) y colóquela como se indica a continuación.

**La pila del fechador se instala en la fábrica, por lo que después de la compra puede agotarse antes de la duración estimada.**

Ponga especial cuidado en mantener las pilas del fechador fuera del alcance de los niños. Busque asistencia médica inmediatamente si un niño se traga una batería, puesto que los fluidos corrosivos de la batería podrían dañar las paredes del estómago o del intestino.

**1** **Compruebe que la cámara está apagada.**

**2** **Extraiga el soporte de la batería.**



**3** **Tire de la pila en la dirección que muestra la flecha.** (–) Terminal negativo

**4** **Coloque una nueva pila del fechador en el soporte con el terminal negativo (–) hacia arriba.**

**5** **Vuelva a colocar el soporte de la pila del fechador en su posición original.**

**6** **Ajuste la fecha y la hora cuando el menú Fecha/Hora aparezca en la pantalla LCD (*Guía básica* pág. 2).**

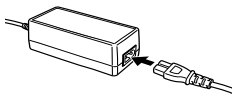
La pantalla LCD también muestra el menú Fecha/Hora al encender la cámara por primera vez. Esto es normal, no es necesario cambiar la batería del fechador.

## Uso de un Kit Adaptador de CA (Se vende por separado)

Si va a utilizar la cámara durante largos períodos de tiempo o desea conectarla a un ordenador, es preferible que use el Kit Adaptador de CA ACK800 (Se vende por separado).

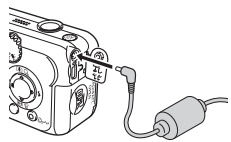
Apague la cámara antes de conectar o desconectar el alimentador de corriente.

**1** **En primer lugar, conecte el cable de alimentación al alimentador de corriente y, a continuación, conecte el otro extremo a la fuente de alimentación.**



**2** **Abra la tapa del terminal y conecte el cable al terminal DC IN.**

- Cuando termine de utilizar la cámara, desenchufe el alimentador de la toma de corriente.

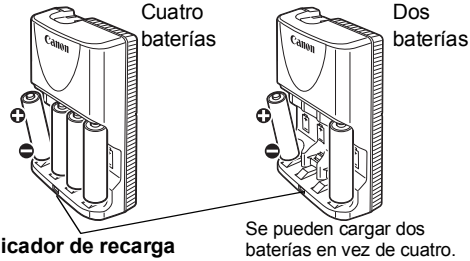


- No intente utilizar con la cámara ningún adaptador de CA que no sea el Kit Adaptador de CA ACK800. De lo contrario, la cámara o el kit adaptador podrían sufrir daños.
- No conecte el Kit Adaptador de CA ACK800 a otros dispositivos. Podría originar humo y fuego, o dañar el alimentador de corriente.

# Uso de baterías recargables (Se venden por separado)

## Conjunto de batería y cargador CBK4-300*

Incluye el cargador de la batería y cuatro baterías NiMH (hidruro de metal de níquel) tipo AA recargables. Cargue las baterías como se muestra a continuación:




- Coloque las baterías en el cargador antes de conectarlo a una toma de corriente.
- El indicador parpadea durante la carga y, una vez finalizada, permanece encendido.

* También se puede utilizar el Conjunto de batería y cargador CBK4-200.

Aunque se suministran cuatro baterías con el Conjunto de batería y cargador CBK4-300, sólo se utilizan dos con esta cámara.

- El Cargador de batería CB-5AH sólo se puede utilizar con baterías NB-3AH y NB-2AH NiMH de tipo AA de Canon. (El cargador de batería CB-4AH sólo se puede utilizar con baterías NiMH NB-2AH de tipo AA de Canon.) No intente cargar otro tipo de baterías ni intente cargar las baterías NB-3AH o NB-2AH en otros cargadores.
- No mezcle baterías con diferentes fechas de compra o estados de carga. Al recargar las baterías de la cámara, recargue siempre las dos al mismo tiempo.
- No intente recargar baterías completamente cargadas, ya que el rendimiento de las mismas puede disminuir. Asimismo, no cargue las baterías durante más de 24 horas consecutivas.

- No recargue las baterías en lugares cerrados con tendencia a acumular calor.
- Cargar las baterías repetidamente antes de que se descarguen por completo puede reducir su capacidad. No recargue las baterías hasta que la pantalla LCD muestre el mensaje "Cambie las pilas".
- En las siguientes situaciones, limpie con un paño seco los terminales de las baterías, ya que se pueden ensuciar con la grasa de la piel o suciedad.
  - Si el tiempo de uso de las baterías se ha reducido significativamente
  - Si el número de imágenes que se pueden grabar ha disminuido considerablemente.
  - Al cargar las baterías (inserte y extraiga las baterías dos o tres veces antes de cargarlas).
  - Si la carga se completa en unos minutos (el indicador del cargador de batería permanece encendido).
- A causa de sus especificaciones, es posible que las baterías no se puedan cargar totalmente después de la compra o de un largo período sin uso. En ese caso, utilice las baterías hasta que se agoten antes de cargarlas de nuevo. Tras hacerlo varias veces, se restaurará el rendimiento de las baterías.
- Dado que almacenar baterías totalmente cargadas durante largos períodos de tiempo (alrededor de un año) puede disminuir su duración o afectar al rendimiento, se recomienda utilizar las baterías de la cámara hasta que estén totalmente descargadas y conservarlas a temperatura ambiente (0 - 30 °C [32 - 86 °F] o menos). Si no utiliza las baterías durante períodos de tiempo prolongados, cárguelas y descárguelas completamente en la cámara al menos una vez al año antes de volver a guardarlas.
- Si el tiempo de uso de las baterías sigue siendo bajo después de limpiar los terminales y una vez que el indicador haya quedado encendido, es posible que las baterías hayan alcanzado el final de su vida útil. Utilice otras baterías nuevas. Si va a comprar baterías nuevas, busque baterías NB4-300 NiMH tipo AA de Canon (juego de cuatro baterías NB-3AH).
- No se deben dejar las baterías en la cámara o en el cargador. Pueden producirse fugas que dañen los dispositivos. Extraiga las baterías de la cámara o del cargador, y guárdelas en un lugar seco y ventilado mientras no estén en uso.

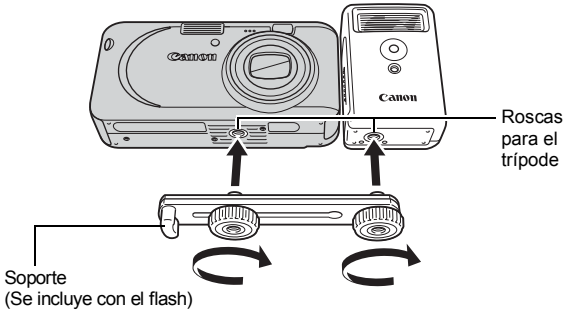
- Se tarda aproximadamente 2 horas en recargar 2 baterías una a cada lado del cargador y aproximadamente 4 horas y 40 minutos con 4 baterías (según las pruebas realizadas por Canon). No cargue las baterías en áreas en las que las temperaturas estén fuera del rango comprendido entre 0 y 35°C (32 a 95 °F).
- El tiempo de carga varía en función de la temperatura ambiente y del estado inicial de carga de las baterías.
- El cargador de batería puede emitir ruido mientras se realiza la carga. Esto no se debe a un problema de funcionamiento.
- También se puede utilizar un Conjunto de batería y cargador CBK100 o CBK4-200.

# Uso de un flash de montaje externo (Se vende por separado)

## Flash alta potencia HF-DC1

Este flash se utiliza como complemento del flash integrado en la cámara cuando el motivo está demasiado lejos para obtener una iluminación adecuada. Realice los procedimientos siguientes para sujetar la cámara y el Flash alta potencia al soporte de sujeción.

Lea las instrucciones que se incluyen con el flash junto con esta explicación.



- El tiempo de carga del flash se alargará a medida que la carga de la batería se reduzca. Establezca siempre el interruptor de alimentación/conmutador de modo en [OFF] cuando termine de utilizar el flash.
- Asegúrese de que no toca las ventanas del sensor o la ventana del flash con los dedos mientras está utilizando el flash.
- Puede que se active el flash si se está utilizando otro flash cerca.
- Puede que el flash no se active si se dispara en exteriores a la luz del día o si no hay objetos que reflejen la luz.
- Para el modo de disparo continuo, aunque el flash se activa para el primer disparo, no se activa para los disparos siguientes.
- Apriete los tornillos de sujeción de forma segura para que no se suelten. Si no lo realiza de este modo, puede caerse la cámara y el flash y dañarse.

- Antes de fijar el soporte al flash, compruebe que está instalada la pila de litio (CR123A o DL123).
- Para iluminar los motivos de forma adecuada, instale el flash de forma vertical en un lateral de la cámara y paralelo al panel frontal de la cámara.
- Se puede utilizar un trípode incluso cuando se coloque el flash.

## Baterías

- **La carga se ha reducido mucho**
  Si el tiempo de uso de la batería ha disminuido considerablemente, limpie los terminales de la batería con un paño seco ya que pueden haberse ensuciado de grasa de la piel y otra suciedad.
- **Uso en temperaturas bajas (Menos de 0°C/32°F)**
  Lleve una batería de ión litio normal (CR123A o DL123) de repuesto. Es aconsejable guardar la batería de repuesto en el bolsillo para que se caliente antes de cambiarla por la del flash.
- **Desuso durante largos periodos de tiempo**
  Si se dejan puestas las baterías en el flash podrían producirse fugas que dañarían el producto. Retire las baterías del flash y guárdelas en un lugar fresco y seco.

# Cuidado y mantenimiento de la cámara

**Nunca utilice disolventes, gasolina, limpiadores sintéticos ni agua para limpiar la cámara. Estas sustancias pueden alterar o dañar el equipo.**

## Cuerpo de la cámara

Limpie cuidadosamente la suciedad del cuerpo de la cámara con un trapo suave o un paño limpiador para cristales de gafas.

## Lente

En primer lugar, utilice un cepillo con pera de aire para eliminar el polvo y la suciedad; a continuación, limpie suavemente la lente con un trapo suave para quitar la suciedad restante.

No utilice limpiadores sintéticos en el cuerpo de la cámara ni en la lente. Si sigue habiendo suciedad, póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano; consulte la lista de la parte posterior del folleto European Warranty System (EWS).

## Visor y pantalla LCD

Para eliminar el polvo y la suciedad, use un cepillo con pera de aire para lentes. Si fuera necesario, use un trapo suave o un paño limpiador para cristales de gafas para eliminar las acumulaciones de suciedad persistente.

Nunca frote ni presione fuertemente la pantalla LCD. Estas acciones pueden dañarla u ocasionar otros problemas.

# Especificaciones

Todos los datos están basados en los métodos de comprobación estándar de Canon. Sujetos a cambios sin previo aviso.

## PowerShot A430/PowerShot A420

(G): Gran angular (T): Teleobjetivo

| | |
|---|---|
| **Píxeles efectivos de la cámara** | 4 millones aprox. |
| **Sensor de imagen** | 1/3 pulgadas CCD<br>(Número total de píxeles: 4,2 millones aprox.) |
| **Lente** | PowerShot A430: 5,4 (G) -21,6 (T) mm<br>(Equivalente en película de 35 mm: 39 (G) -156 (T) mm)<br>f/2,8 (G) – f/5,8 (T) |
| | PowerShot A420: 5,4 (G) -17,3 (T) mm<br>(Equivalente en película de 35 mm: 39 (G) -125 (T) mm)<br>f/2,8 (G) – f/5,1 (T) |
| **Zoom digital** | PowerShot A430:<br>Imagen fija: Aprox. 3,6x (Máximo de 14x aproximadamente junto con el zoom óptico)<br>Vídeo (Disponible sólo en modo Normal): Aprox. 2 (Hasta aprox. 7,9 en combinación con el zoom óptico). |
| | PowerShot A420:<br>Imagen fija: Aproximadamente 3,6x (Máximo de 11x aprox. con zoom óptico)<br>Vídeo (Disponible sólo en modo Normal): Aprox. 2 (Hasta aprox. 6,4 en combinación con el zoom óptico). |
| **Visor óptico** | Visor zoom de imagen real |
| **Pantalla LCD** | 1,8 pulgadas, pantalla LCD a color TFT de silicona policristalina a baja temperatura, aproximadamente 77 000 píxeles (Cobertura de imagen 100%) |
| **Sistema AF** | Autoenfoque TTL<br>PowerShot A430:<br>Recuadro de enfoque: AiAF de 9 puntos/ Autoenfoque de 1 punto (Fijado en el centro) |
| | Autoenfoque TTL<br>PowerShot A420:<br>Recuadro de enfoque: AiAF de 5 puntos/ Autoenfoque de 1 punto (Fijado en el centro) |

| | |
|---|---|
| **Distancia de disparo (Desde el extremo del objetivo)** | Normal: 47 cm (1,5 pies) – infinito<br>Macro: 5 - 47 cm (G)/25 -47 cm (T)<br>(2 pda – 1,5 pies (G)/9,8 pda – 1,5 pies (T))<br>Super Macro: 1 – 5 cm (G)<br>(0,39 – 2 pda) (G)<br>Infinito: 3 m (9,8 pies) – infinito |
| **Obturador** | Obturador mecánico + obturador electrónico |
| **Velocidades de obturación** | 1 – 1/2 000 seg.<br>La velocidad de obturación varía en función del modo de disparo. Las velocidades de obturación lentas de 1 a 1/6 seg. funcionan con reducción de ruido. |
| **Método de medición** | Evaluativa, Medición Ponder. centro o Puntual (Fijada en el centro) |
| **Compensación de la exposición** | ± 2 paradas (A incrementos de parada de 1/3) |
| **Velocidad ISO** | Auto* y equivalente a 64/100/200/400 ISO<br>* La cámara ajusta automáticamente la velocidad óptima para cada modo de disparo. |
| **Balance Blancos** | Automático, preestablecido (Ajustes disponibles: Luz de día, Nublado, Tungsteno, Fluorescent o Fluorescent H) o personalizado |
| **Flash integrado** | Auto, auto con reducción de ojos rojos, flash activado con reducción de ojos rojos, flash activado, flash desactivado y sincro lenta |
| **Alcance del flash** | Normal: 47 cm – 3 m (G)/47 cm – 2 m (T)<br>(1,5 – 9,8 pies (G)/1,5 – 6,6 pies (T))<br>Macro: 30 – 47 cm (12 pda – 1,5 pies) (G/T)<br>(Cuando la velocidad ISO está establecida en AUTO.) |
| **Modos de disparo (Imágenes fijas) (Película)** | Auto, Manual, Super macro*1, Acentuar color*1, Intercambiar color*1, Escena especial*2, Ayuda de Stitch*1<br>Normal, Compacto, Acentuar color, Intercambiar color<br>*1 Se puede seleccionar en modo Manual.<br>*2 Retrato, Instantánea nocturna, Niños y Mascotas, Fiesta, Vegetación, Nieve, Playa, Fuegos Artific |
| **Disparo continuo** | PowerShot A430:<br>Aprox. 2,3 disparos/seg. (Modo Grande/Fina)<br>PowerShot A420:<br>Aprox. 2,3 disparos/seg. (Modo Grande/Fina) |

| | |
|---|---|
| **Temporizador** | Activa el obturador después de un retardo aproximado de 10 o 2 seg. o un Temporizador personal. |
| **Soporte de grabación** | Tarjeta de memoria SD/MultiMediaCard<br>Esta cámara ha sido probada con tarjetas de memoria de hasta 2 GB. No se pueden garantizar todas las funciones de la tarjeta de memoria. |
| **Tipo de archivo** | Norma de diseño para el sistema de archivos de cámara y conforme al estándar DPOF |
| **Tipo de datos (Imágenes fijas)** | Exif 2.2 (JPEG)*1 |
| **(Vídeo)** | AVI (Datos de imagen: Motion JPEG)<br>Sólo con PowerShot A430:<br>Datos de sonido: WAVE (Monoaural) |
| **Compresión** | Superfina, Fina, Normal |
| **Número de píxeles de grabación (Imágenes fijas)** | Grande: 2 272 × 1 704 píxeles<br>Media 1: 1 600 × 1 200 píxeles<br>Media 2: 1 024 × 768 píxeles<br>Pequeña: 640 × 480 píxeles<br>Modo de impresión de fecha en postales: 1 600 × 1 200 píxeles<br>Panóram.: 2 272 × 1 280 píxeles |
| **Número de píxeles de grabación (Vídeo)** | Normal, Acentuar color, Intercambiar color:<br>640 × 480 píxeles (10 fotogramas/seg.)<br>320 × 240 píxeles (30 fotogramas/seg.)<br>Puede seguir grabando hasta que la tarjeta de memoria esté llena*<br>PowerShot A430: Tamaño máx. secuencia de una vez: 1 GB**<br>PowerShot A420: Longitud máx. secuencia de una vez: 3 minutos<br>Compacto:<br>160 × 120 píxeles (15 fotogramas/seg.)<br>PowerShot A430: Longitud máx. secuencia de una vez: 3 minutos**<br>PowerShot A420: Longitud máx. secuencia de una vez: 3 minutos<br>* Si se utilizan tarjetas de memoria de máxima velocidad (Se recomienda SDC-512MSH).<br>** Aunque la secuencia no alcance 1 GB, la grabación se detendrá cuando la secuencia sea de una hora. Dependiendo del volumen y de la velocidad de escritura de datos de la tarjeta de memoria, la grabación puede detenerse después de una hora o antes de que el volumen de datos grabados alcance 1 GB. |

| | |
|---|---|
| **Modos de reproducción** | Única, Índice (9 imágenes miniatura), Vista ampliada (aprox. 10x (máx.) en la pantalla LCD; las imágenes se pueden enviar en estado ampliado), Autovisualizado, Película o Memo de Sonido (aprox. 1 minuto (máx.) de grabación/ reproducción en PowerShot A430 únicamente) |
| **Impresión directa** | Compatible con *PictBridge*, *Canon Direct Print* y *Bubble Jet Direct* de Canon |
| **Ajustes Mi cámara** | Sólo con PowerShot A430:<br>Imagen Inicio, Sonido Inicio, sonido oper., sonido temp. y Sonido obturad |
| **Interfaz** | USB (mini-B),<br>PTP (Picture Transfer Protocol, Protocolo de transferencia de imágenes)<br>Sólo con PowerShot A430:<br>Salida de audio/vídeo (Selección de NTSC o PAL, audio monoaural) |
| **Fuente de alimentación** | Dos baterías alcalinas tipo AA<br>(Incluidas con la cámara)<br>Dos baterías NiMH tipo AA (NB-3AH) (Se venden por separado)<br>Kit Adaptador de CA ACK800 (Se vende por separado) |
| **Temperatura de funcionamiento** | 0 – 40 °C (32 – 104 °F) |
| **Humedad de funcionamiento** | 10 – 90% |
| **Dimensiones** | PowerShot A430: 103 × 51,8 × 40,2 mm (4,06 × 2,04 × 1,58 pda) |
| | PowerShot A420: 103,3 × 51,8 × 40,2 mm (4,07 × 2,04 × 1,58 pda) |
| **Peso (Sólo el cuerpo de la cámara)** | PowerShot A430: 160 g (5,64 oz.) aprox. |
| | PowerShot A420: 150 g (5,29 onzas) aprox. |

*1 Esta cámara digital admite Exif 2.2 (también denominado "Exif Print"). ExifPrint es un estándar que mejora la comunicación entre las impresoras y las cámaras digitales. Si establece una conexión con una impresora compatible con ExifPrint, los datos de imágenes de la cámara se usarán y optimizarán en el momento de realizar la fotografía, lo que permite obtener imágenes impresas de gran calidad.

# Capacidad de la batería

## PowerShot A430

| | Número de imágenes fotografiadas | | Tiempo de reproducción |
|---|---|---|---|
| | Pantalla LCD activada (Basado en el estándar CIPA) | Pantalla LCD desactivada | |
| Baterías alcalinas tipo AA (Incluidas con la cámara) | Aprox. 90 imágenes | Aprox. 600 imágenes | Aprox. 10 horas |
| Baterías NiMH tipo AA (NB-3AH) (Con carga completa) | Aprox. 360 imágenes | Aprox. 1 000 imágenes | Aprox. 12 horas |

## PowerShot A420

| | Número de imágenes fotografiadas | | Tiempo de reproducción |
|---|---|---|---|
| | Pantalla LCD activada (Basado en el estándar CIPA) | Pantalla LCD desactivada | |
| Baterías alcalinas tipo AA (Incluidas con la cámara) | Aprox. 90 imágenes | Aprox. 600 imágenes | Aprox. 10 horas |
| Baterías NiMH tipo AA (NB-3AH) (Con carga completa) | Aprox. 360 imágenes | Aprox. 1 000 imágenes | Aprox. 12 horas |

- Las cifras reales pueden variar en función de los ajustes y las condiciones de disparo.
- No se incluyen los datos de películas.
- A bajas temperaturas, el rendimiento de la batería puede disminuir y el icono de batería baja aparece inmediatamente. En ese caso, el rendimiento puede mejorarse si la batería se calienta en un bolsillo antes de su uso.

## Condiciones de la prueba

Disparo: A temperatura ambiente (23 °C ± 2 °C/73 °F ± 3,6 °F), humedad relativa normal (50% ± 20%), alternando el valor máximo de gran angular y el valor máximo de teleobjetivo a intervalos de 30 segundos utilizando flash en uno de cada dos disparos y apagando la cámara cada diez disparos. La cámara se mantiene apagada durante el tiempo suficiente* y, a continuación, se vuelve a encender y se repite la prueba.

- Se utiliza una tarjeta de memoria de la marca Canon.

* Hasta que la batería vuelva a la temperatura ambiente

Reproducción: A temperatura ambiente (23 °C ± 2 °C/73 °F ± 3,6 °F), humedad relativa normal (50% ± 20%), reproducción continua de una imagen cada 3 segundos.

Consulte *Precauciones de manejo de la batería* (pág. 85).

# Tarjetas de memoria y capacidades estimadas

: Tarjeta incluida con la cámara

| Píxeles de grabación | Compresión | 16 MB | SDC-128M | SDC-512MSH |
|---|---|---|---|---|
| L (Grande) 2 272 × 1 704 píxeles | | 7 | 61 | 237 |
| | | 13 | 109 | 425 |
| | | 26 | 217 | 839 |
| M1 (Media 1) 1 600 × 1 200 píxeles | | 14 | 121 | 471 |
| | | 26 | 217 | 839 |
| | | 50 | 411 | 1 590 |
| M2 (Media 2) 1 024 × 768 píxeles | | 25 | 211 | 816 |
| | | 45 | 372 | 1 438 |
| | | 80 | 652 | 2 518 |
| S (Pequeña) 640 × 480 píxeles | | 56 | 460 | 1 777 |
| | | 88 | 711 | 2 747 |
| | | 138 | 1 118 | 4 317 |
| (Modo de impresión de fecha en postales) 1 600 × 1 200 píxeles | | 26 | 217 | 839 |
| W (Panorám.) 2 272 × 1 280 píxeles | | 9 | 81 | 317 |
| | | 17 | 144 | 559 |
| | | 34 | 279* | 1 078 |

Capacidad de disparo continuo lento (pág. 33). Esto refleja las condiciones estándar de disparo establecidas por Canon. Los resultados reales pueden variar dependiendo del motivo fotografiado y de las condiciones de disparo.

* El disparo continuo lento sólo es posible cuando se ha efectuado un formateo de bajo nivel de la tarjeta.

## Película

: Tarjeta incluida con la cámara

| | | Píxeles de grabación/ Tasa de imagen | 16 MB | SDC-128M | SDC-512MSH |
|---|---|---|---|---|---|
| Normal<br>Acentuar color<br>Intercambiar color | 640 | 640 × 480 píxeles/ 10 fotogramas/seg. | 23 seg. | 3 min. 10 seg. | 12 min. 16 seg. |
| | 320 | 320 × 240 píxeles/ 30 fotogramas/seg. | 22 seg. | 3 min. 1 seg. | 11 min. 42 seg. |
| Compacto | 160 | 160 × 120 píxeles/ 15 fotogramas/seg. | 1 min. 47 seg. | 14 min. 29 seg. | 55 min. 57 seg. |

Longitud máxima de secuencia de película: : 1 hora, : 3 min. (3 min. con todos los modos con PowerShot A420). Las cifras indican el tiempo máximo de grabación continua.

## Tamaño de datos de imágenes (Estimado)

| Píxeles de grabación | Compresión | | |
|---|---|---|---|
| | (Superfina) | (Fina) | (Normal) |
| L (Grande)<br>2 272 × 1 704 píxeles | 2 002 KB | 1 116 KB | 556 KB |
| M1 (Media 1)<br>1 600 × 1 200 píxeles | 1 002 KB | 558 KB | 278 KB |
| M2 (Media 2)<br>1 024 × 768 píxeles | 570 KB | 320 KB | 170 KB |
| S (Baja)<br>640 × 480 píxeles | 249 KB | 150 KB | 84 KB |
| (Modo de impresión de fecha en postales)<br>1 600 × 1 200 píxeles | – | 558 KB | – |
| W (Panorám.)<br>2 272 × 1 280 píxeles | 1 495 KB | 835 KB | 418 KB |

| | | Píxeles de grabación | Tasa de imagen | Tamaño de archivo |
|---|---|---|---|---|
| Normal | 640 | 640 × 480 píxeles | 10 fotogramas/seg. | 660 KB/seg. |
| Acentuar color | | | | |
| Intercambiar color | 320 | 320 × 240 píxeles | 30 fotogramas/seg. | 660 KB/seg. |
| Compacto | 160 | 160 × 120 píxeles | 15 fotogramas/seg. | 120 KB/seg. |

## MultiMediaCard

| | |
|---|---|
| **Interfaz** | Compatible con los estándares de la Tarjeta Multimedia |
| **Dimensiones** | 32 × 24 × 1,4 mm (1,3 × 0,9 × 0,1 pda) |
| **Peso** | 1,5 g (0,05 oz.) aprox. |

## Tarjeta de memoria SD (Se vende por separado)

| | |
|---|---|
| **Interfaz** | Compatible con los estándares de tarjetas de memoria SD |
| **Dimensiones** | 32 × 24 × 2,1 mm (1,3 × 0,9 × 0,1 pda) |
| **Peso** | 2 g (0,07 oz.) aprox. |

## Batería NiMH NB-3AH (Se vende por separado)

(Suministrada con el juego de baterías NiMH NB4-300, no incluido, o con el Conjunto de batería y cargador CBK4-300)

| | |
|---|---|
| **Tipo** | Batería de hidruro metálico de níquel |
| **Tensión nominal** | 1,2 V CC |
| **Capacidad típica** | 2 500 mAh (Mínima: 2 300 mAh) |
| **Duración total** | 300 aprox. (Estim.) |
| **Temperatura de funcionamiento** | 0 – 40 °C (32 – 104 °F) |
| **Dimensiones** | Diámetro: 14,5 mm (0,6 pda)<br>Longitud: 50 mm (2 pda) |
| **Peso** | Aprox. 30 g (1,06 oz.) |

## Cargador de Batería CB-5AH (Se vende por separado)

(Incluido con el Conjunto de batería y cargador CBK4-300) opcional

| | |
|---|---|
| **Intensidad nominal** | 100 - 240 V de CA (50/60 Hz)<br>16 VA (100 V) - 21 VA (240 V) |
| **Salida nominal** | 565 mA*1, 1 275 mA*2 |
| **Tiempo de carga** | Aprox. 4 horas 40 minutos*1<br>Aprox. 2 horas*2 |
| **Temperatura de funcionamiento** | 0 – 35 °C (32 – 95 °F) |
| **Dimensiones** | 65 × 105 × 27,5 mm (2,56 × 4,13 × 1,08 pda) |
| **Peso (Incluido el cable del alimentador de corriente)** | Aprox. 95 g (3,35 oz.) |

*1 Para cargar cuatro baterías NiMH NB-3AH
*2 Para cargar dos baterías NiMH NB-3AH una a cada lado del cargador

## Alimentador de corriente CA-PS800 (Se vende por separado)

(Incluido en el Kit Adaptador de CA ACK800 que se vende por separado)

| | |
|---|---|
| **Intensidad nominal** | 100 a 240 V de CA (50 a 60 Hz)<br>16 VA (100 V) a -20 VA (240 V) |
| **Salida nominal** | 3,2 V CC / 2 A |
| **Temperatura de funcionamiento** | 0 – 40 °C (32 – 104 °F) |
| **Dimensiones** | 42,6 × 104 × 31,4 mm (1,68 × 4,09 × 1,24 pda) |
| **Peso** | Aprox. 180 g (6,35 oz.) |

# ÍNDICE


## A

Acentuar color ..... 42
AF ..... 46
AiAF ..... 46
Ajustes Mi cámara ..... 72
Alimentador de corriente CA-PS800 ..... 105
Ampliar ..... 58
Autovisualizado (Mostrar diapos) ..... 64
Ayuda de Stitch ..... 40

## B

Balance Blancos ..... 49
Balance de blancos personalizado ..... 50
Batería
  Capacidad de las baterías 100
  Manipulación ..... 85
Batería del fechador ..... 89
Bloqueo de enfoque ..... 47
Borrado
  Todas las imágenes ..... 65
Botón de disparo ..... 12
Botón de encendido ..... 12
Botón Imprimir/Compartir ..... 14

## C

Cable de conexión directa ..... *Guía básica*: p. 13
Cargador de Batería CB-5AH ..... 105
Compresión ..... 31
Correa de Muñeca ..... 12
Crear carpeta ..... 55

## D

Descarga de imágenes en un ordenador ..... *Guía básica*: p. 14
  Imágenes individuales ..... *Guía básica*: p. 10
Destino de imagen ..... 55
Dial de modo ..... *Guía básica*: p. 5, 14
Disparo continuo ..... 33
Disparo continuo lento ..... 33
DPOF
  Orden descarga ..... 24, 69

## E

Enfoque ..... 46
Exposición ..... 48

## F

Fecha/Hora ..... *Guía básica*: p. 2, 26
Flash ..... *Guía básica*: p. 8, 12
FUNC./SET ..... 14, 21
Función Ahorro de energía ..... 20
Función Autorrotación ..... 54

## G

Girar ..... 62
Gran angular ..... *Guía básica*: p. 8, 14

## H

HF-DC1 ..... 93

## I

Idioma ..... 26
Imagen Inicio ..... 27
Impresión *Guía básica*: p. 13, 66
Indicador ..... 14, 19
Infinito ..... *Guía básica*: p. 9, 14
Instalación ..... *Guía básica*: p. 1
Intercambiar color ..... 43
Interface Cable ..... *Guía básica*: p. 17

## K

Kit Adaptador de CA ACK800 ..... 90

## L

Luz ayuda AF ..... 24

## M

Macro ..... *Guía básica*: p. 9, 14
Instalación ... *Guía básica*: p. 1
Memos de sonido ..... 62
Mensajes ..... 82
Menú..... 21, 23
Lista de menús ..... 23
Menú Configuración ..... 25
Menú FUNC. ..... 23
Menú Grabación..... 24
Menú Play ..... 24
Menús y ajustes ..... 21
Mi cámara..... 27
Menú Configuración ..... 25
Menú FUNC..... 21
Menú Grabación ..... 24
Menú impresión ..... 24
Menú Play..... 24
Mét. impresión ..... 26
Mis colores ..... 51
Modo de disparo
Ayuda de Stitch ..... 40
Funciones disponibles en cada modo de disparo ..... 110
Modo Acentuar color ..... 42
Modo Intercambiar color..... 43
Película..... 37
Super Macro ..... 31
Modo de impresión de fecha en postales..... 34
Modo de reproducción.....
..... *Guía básica*: p. 10
Modos de medición ..... 47
Mostrar diapos..... 64
Mute..... 25

## N

NB-3AH ..... 104
Norma de diseño para el sistema de archivos de cámara..... 98
Número de archivo ..... 17, 56

## O

Obj. retraído ..... 26
Orden impresión DPOF
Ajustes de impresión ..... 66
Estilo de impresión ..... 68

## P

Pantalla LCD
Información mostrada ..... 16
Presentación nocturna ..... 15
Uso de la pantalla LCD..... 15
Película
Edición ..... 60
Reproducción..... 59
Toma de fotografías..... 37
Visualización..... 59
Píxeles de grabación ..... 30
Proteger ..... 64
Puesta a cero del número de archivo ..... 56

## R

Recuadro AF ..... 16
Recuadro de medición ..... 16, 48
Reducción de ojos rojos .....
..... *Guía básica*: p. 8
Auto ..... *Guía básica*: p. 5
Escena especial.....
..... *Guía básica*: p. 7
Manual ..... *Guía básica*: p. 6
Reiniciar todo..... 28
Reproducción de índices ..... 59
Requisitos del sistema .....
..... *Guía básica*: p. 15
Revisar..... 24

## S

Sistema vídeo ..... 26
Sonido Inicio ..... 27
Sonido obturad..... 27
Sonido oper..... 27
SonidoTemp..... 27
Super Macro ..... 31

## T

Tamaños de datos de imágenes (Estimados) ..... 103
Tapa de terminales ..... 13
Tarjeta de memoria
Capacidades estimadas .. 102
Formateo ..... 29
Manipulación..... 87
Tarjetas de memoria..... 102
Teleobjetivo ..... 14
Temporizador..... 35
Terminal DIGITAL ..... 13
Transmis. directa .....
..... *Guía básica*: p. 20

## V

Velocidad ISO..... 53

## Z

Zoom digital ..... 32

## Descargo de responsabilidad

- Si bien se han realizado todos los esfuerzos posibles para garantizar que la información de este manual es precisa y completa, no se acepta responsabilidad alguna por errores u omisiones.
- Canon se reserva el derecho a cambiar en cualquier momento y sin previo aviso las especificaciones del hardware y software aquí descritas.
- Se prohíbe la reproducción, transmisión, transcripción, almacenamiento en sistemas de recuperación o traducción a cualquier idioma de cualquier modo y por cualquier medio de cualquier parte de este manual sin el permiso previo y por escrito de Canon.
- Canon no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por datos defectuosos o perdidos debido a una operación errónea o a un mal funcionamiento de la cámara, el software, las tarjetas de memoria SD (tarjetas SD), los ordenadores o los dispositivos periféricos, o al uso de tarjetas SD que no sean de la marca Canon.

## Marcas comerciales

- Canon, PowerShot, PIXMA y SELPHY son marcas comerciales de Canon Inc.
- Macintosh, Mac OS y QuickTime son marcas comerciales de Apple Computer Inc., registradas en los EE.UU. y/o en otros países.
- Microsoft®, y Windows® son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.
- SD es una marca comercial.
- Otros nombres y productos no mencionados aquí pueden ser marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Copyright © 2006 Canon Inc. Reservados todos los derechos.

# Funciones disponibles en cada modo de disparo

La tabla siguiente es una referencia de las opciones disponibles para las diversas condiciones de disparo. Los ajustes seleccionados en cada modo de disparo se guardan al terminar cada disparo.

| Función | | | | | | | | | | | Página |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Píxeles de grabación | Grande | L | ○* | ○* | ○* | ○* | ○* | △* | ○* | – | pág. 30 |
| | Media 1 | M1 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | – | |
| | Media 2 | M2 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | – | |
| | Pequeña | S | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | – | |
| | Postal | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | – | ○ | – | |
| | Panorám. | W | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | – | ○ | – | |
| Compresión | Superfina | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | – | pág. 30 |
| | Fina | | ○* | ○* | ○* | ○* | ○* | △* | ○* | – | |
| | Normal | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | – | |
| Píxeles de grabación (Película)/Tasa de imagen | | | – | – | – | – | – | – | – | ○(1) | pág. 39 |
| Flash(2) | Auto | | ○ | ○ | – | ○ | ○ | – | ○ | – | *Guía básica* pág. 8 |
| | Auto con reducción de ojos rojos | | ○* | ○* | – | ○ | ○ | – | ○ | – | |
| | Activado con reducción de ojos rojos | | – | – | – | – | – | – | ○ | – | |
| | On | | – | ○ | – | ○ | ○ | △ | ○ | – | |
| | Off | | ○ | ○ | ○* | ○* | ○* | △* | ○ | – | |
| | Sincro Lenta | | – | ○ | – | ○ | ○ | △ | – | – | |
| Modo Macro | | | ○ | ○ | – | ○ | ○ | △ | ○(3) | ○ | *Guía básica* pág. 9 |
| Modo Infinito | | | – | ○ | – | ○ | ○ | △ | ○(3) | ○ | |
| Método de toma de fotografías | Foto a foto | | ○* | ○* | ○* | ○* | ○* | △* | ○* | ○* | – |
| | Continuo | | – | ○ | ○ | – | – | – | ○ | – | pág. 33 |
| | Autodisparador 10 s | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | pág. 35 |
| | Autodisparador 2 s | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○ | ○ | |
| | Temporizador personal. | | ○ | ○ | ○ | – | – | – | ○ | – | |
| Mostrar Fecha | | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | – | ○ | – | pág. 34 |
| Modos de autoenfoque | | | – | ○ | ○ | ○ | ○ | – | ○(3) | – | pág. 46 |

| Función | | | | | | | | | | Página |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Luz ayuda AF | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | △ | ○(4) | ○ | pág. 24 |
| Zoom Digital | | ○ | ○ | ○ | – | – | – | ○ | ○(5) | pág. 32 |
| Método de medición | Evaluativa | – | ○* | ○* | – | – | – | – | – | pág. 47 |
| | Medición Ponder. Centro | – | ○ | ○ | – | – | – | – | – | |
| | Puntual | – | ○ | ○ | – | – | – | – | – | |
| Compensación de la exposición | | – | ○ | ○ | – | – | △ | ○ | – | pág. 48 |
| Balance Blancos (7) | | – | ○ | ○ | – | – | △ | –(8) | ○(6) | pág. 49 |
| Mis colores | | – | ○ | ○ | – | – | ○ | – | ○(6) | pág. 51 |
| A430 Autorrotación | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | – | pág. 54 |
| Velocidad ISO | | –(8) | ○(9) | ○(9) | –(8) | –(8) | –(8) | –(8) | –(8) | pág. 53 |
| Retícula | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | – | ○ | ○ | pág. 24 |

* Ajuste predeterminado ○ Ajuste disponible △ Sólo se puede seleccionar el ajuste para la primera imagen.

- (Área sombreada): El ajuste se conserva aunque se apague la cámara.
- Con la excepción de las opciones [Fecha/Hora], [Idioma] y [sistema vídeo (sólo con PowerShot A430)], las demás opciones de menú y los cambios realizados con los botones de la cámara se pueden restablecer a sus valores predeterminados en una misma operación (pág. 28).

(1) Los píxeles de grabación y las tasas de imagen para el modo (Película) son los siguientes.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Píxeles de grabación/ Tasa de imagen | 640 | 640 × 480 píxeles/ 10 fotogramas/seg. | ○* | – |
| | 320 | 320 × 240 píxeles/ 30 fotogramas/seg. | ○ | – |
| | 160 | 160 × 120 píxeles/ 15 fotogramas/seg. | – | ○ |

(2) El ajuste predeterminado de flash es Auto con reducción de ojos rojos en los modos , Auto en los modos y Off en los modos .
- El flash no se puede establecer en el modo .
- Cuando el flash se activa en el modo , la cámara se utilizará automáticamente en el modo Sincro Lenta.

(3) No puede cambiar entre los modos Macro/Infinito cuando la cámara está en los modos .
(4) AF no se puede seleccionar en los modos .
(5) sólo está disponible.
(6) No se puede establecer en los modos ni .
(7) No se puede establecer cuando Mis colores está ajustado en Sepia o Blanco y Negro.
(8) Establecido automáticamente por la cámara.
(9) El ajuste predeterminado es ISO AUTO.

Canon

CEL-SF6G2A0

© 2006 CANON INC.